DIAHUEBS 14 AUGUSTUS 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

PARLAMENTO

Gerlien tin miedo di contesta pregunta

Fraccion PPA a ripara

"Hasta Staatssecretaris no ta comprende dicon Gobierno no por ta transparente cu Parlamento riba Rijkswet"



ORANJESTAD (AAN(: Diamars e lidernan di fraccion a reuni cu e di 4 Staatssecretaris di Hulanda y su consejeronan y pa fraccion di PPA, Otmar Oduber a insisti cu loke ta importante tabata pa papia di Rijkswet y no tur e puntonan di agende cu e staatssecretaris tabatin y a bin cu ne dilanti. Lider di fraccion di PPA a indica cu el a keda un biaha mas sorprendi, cu e dos fraccionnan cu ta sostene gobierno, esta AVP y Futuro, no a ni sikiera papia y tabata completamente adorando e Hulandesnan, lubidando cu nan rol no ta pa representa gobierno, sino pueblo.

Realidad ta cu Gobierno a bin Parlamento y duna informacion superficial riba Rijkswet, pues e detayenan y e partinan mas crucial y sensitivo di e Rijkswet mes, no a presenta na Parlamento. "Mi a sali y mi a bisa nan directo y mi ta lamenta, cu un biaha mas bo ta wak e postura di e fraccionnan manera AVP y FUTURO, unda nan no a haci ningun pregunta riba Rijkswet. Tabata manera cu nan no kier papia mes di esaki, paso pa nan ya caba esaki ta un 'done deal'. Ta cuestion di djis sinta warda esaki yega Parlamento, pa nan vota 'voor'.

Secretario di estado sorprendi cu accion di gobierno: Oduber a subraya cu tabata impactante y tristo, cu ora e propio Secretario di Estado a indica cu con ta posibel cu Parlamento no ta haya informacion di Gobierno. "E rol di Parlamento ta, cu Gobierno di pais mester duna nan informacion y nos no ta hayando esey. Y ta completamente corecto, cu e como Staatssecretaris no por bin te di Hulanda pa bin duna nos informacion", Otmar a indica. Mas cuestionabel tabata ora cu e secretario di estado a comparti e pensamento, cu tempo e tambe tabata den e rol di representa su pueblo y tabata den Parlamento, e no por comprende dicon Gobierno no ta informa Parlamento.

Otro cos cu a bin dilanti den e reunion aki ta, cu ta imposibel cu un gobierno ta 'bypass' Parlamento riba un aspecto asina importante y esaki e secretario di estado a bay di acuerdo tambe cu ne. Normalmente den un caso asina, unda ta trata Rijkswet, esta ley, ta Parlamento mester duna indicacion na su Gobierno, specialmente si ta papia riba autonomia di Aruba. "Ta Parlamento ta duna ki direccion un Rijkswet mester bay, paso ta trata di un ley, cu no ta solamente den su pais mester ehecut'e, pero den Reino tambe, y Parlamento mester duna bo direccion cu bo mester bay. Mi no kier a saca paña sushi su dilanti, pero realidad ta, cu Parlamento nunca a haya oportunidad, en todo caso e Parlamento nobo aki, pa ventila su pensamento cu Gobierno, paso cada biaha ta sconde p'e" Otmar a expresa.

Fraccion di PPA, cu sosten di MEP, a pidi un reunion publico pa discuti e topico crucial di Rijkswet, 5 pa 6 luna pasa. Un reunion di e caracter aki ta mustra claramente, unda y kico cada fraccion ta para p'e, no manera un 'bijeenkomst' of presentacion den comision central, caminda bo no mester fiha un posicion. Pero Parlamento ta keda den limbo: ningun fecha, ningun claridad, y gobierno y e coalicion di parlamento cu ta sostene gobierno y no pueblo, ta sinta warda decision di october den Conseho di Reino.

Bodycam ta pa proteha pueblo, no pa haci show

||| Otmar Oduber di PPA

- *Papiando di maneho ad-hoc*
- *Publico no sa di e maneho pa cu Bodycam*

Hulanda y Aruba lo mehora financiamento pa empresanan chikito y mediano



ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta, a tuma luga un reunion di trabao entre Prome Minister mr. Mike Eman, Vice Prome Minister mr. Gerlien Croes, Minister di Finansa mr. Geoffrey Wever y Secretario di Estado sr. Eddie van Marum.

Durante e reunion, Aruba y Hulanda a tuma un paso importante pa fortalece e empresanan chikito y mediano (MKB) na Aruba. Aruba a bay di acuerdo pa implementa e Borgstelling MKB-kredieten Aruba, Curacao y Sint Maarten (BMKB ACS).

E acuerdo aki, basa riba e exito di e BMKB di Hulanda, ta ofrece empresarionan Arubano un miho acceso na capital door di duna institucionnan financiero mas siguridad na momento di otorga fiansa.

Mas detaye na Pagina 2.

Tin virus circulando aki ta ocasiona dolor basta fuerte di garganta

Pagina 7



THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

Exquisite Bingo
Every Saturday and Sunday at 8:30 AM.
Casino doors open at 7:30 AM.

$5,000
in total prizes

Bingo pre-sale: Every Friday and Saturday from 3:00 PM - 8:00 PM.
Limited capacity available.

Attractive Progressive Jackpot

For more information, visit the Casino VIP Desk or call us at +297 281-2374

The Casino at St. Regis Aruba reserves the right to modify or cancel this promotion at any time.
Must be over the age of 18 years.
The Casino at St. Regis Aruba encourages responsible gaming.

Hulanda y Aruba ta compromete pa mehora acceso na financiamento pa MKB

ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta, a tuma luga un reunion di trabao entre Prome Minister mr. Mike Eman, Vice Prome Minister mr. Gerlien Croes, Minister di Finansa mr. Geoffrey Wever y Secretario di Estado sr. Eddie van Marum.

Durante e reunion, Aruba y Hulanda a tuma un paso importante pa fortalece e empresanan chikito y mediano (MKB) na Aruba. Aruba a bay di acuerdo pa implementa e Borgstelling MKB-kredieten Aruba, Curacao y Sint Maarten (BMKB ACS).

E acuerdo aki, basa riba e exito di e BMKB di Hulanda, ta ofrece empresarionan Arubano un miho acceso na capital door di duna institucionnan financiero mas siguridad na momento di otorga finansa. Esaki por yuda empresarionan cu no tin suficiente garantia pa haya financiamento.



Eddie van Marum, Secretario di Estado di Relacion di Reino y Digitalisacion, a enfatisa e importancia di e acuerdo: “Un MKB fuerte y innovativo ta e motor di crecemento economico y empleo. Cu e acuerdo aki nos ta yuda baha e obstaculonan pa financiamento, pa cu empresarionan Arubano por realisa nan plan, inverti den renobacion y contribui na un futuro sostenibel pa Aruba.”

Cu e introduccion di e BMKB ACS, Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RVO) por cera acuerdo cu institucionnan financiero interesa na Aruba. Asina ta habri caminda pa empresarionan haya acceso mas facil y mas lihe na e financiamento cu nan mester.

Premier Mike Eman tambe a elogia e acuerdo aki: “Esaki ta un paso concreto pa sostene nos empresarionan y crea oportunidadnan nobo pa crecemento economico. E empresanan chikito y mediano ta e columna di nos economia, y cu e regla aki nan ta ricibi e sosten cu nan merece.”

E acuerdo di BMKB ACS ta contribui na fortalece e clima empresarial den e parti di Caribe Hulandes y ta un ehempel di e colaboracion fructifero entre Hulanda y Aruba na bienestar di desaroyo economico sostenibel.

Presidente di Parlamento Marlon Sneek:

Debi cu mester a deshaci di asbesto, tin retraso den construccion di e edificio nobo pa Parlamento



ORANJESTAD (AAN) – Presidente di Parlamento, Marlon Sneek, den entrevista cu DIARIO a splica cu e proyecto pa basha un parti di Parlamento abao, ta uno cu ta canando caba for di prome cu el a wordo scogi den e funcion aki.

“Loke ta bay sosode ta cu nan ta bay kita e edificio bieu y e mesun forma di ‘T’ cu tin eynan ta bin bek.

Na luga di tin un dak halto ta bay tin un dak plat. Tin cierto facilidadnan cu lo bay haya atencion den e edificio nobo. Djis mi mester bisa cu tin un retraso pasobra ora nan a bay cuminza a tuma nota cu tabatin asbesto den loke ta e vloer, anto mester a warda un rato pa agrega esaki, pasobra e no tabata den e bestek, anto por a haci e trabao di saca e asbestos anto e ora ey nan por bay over na e parti di demole e edificio ey, y cuminza e proceso pa traha esun nobo”, Presidente di Parlamento a relata.

Sneek a splica cu e edificio nobo aki lo crea mas espacio, pasobra e personal aworaki ta den un espacio masha limita. No tin suficiente lugar pa nan pero pa e diferente fraccionnan tampoco, por ehemplo, pa e “Fraktie Medewerkernan” cu tin aworaki.

“Aworaki e mesun parlamentarionan ta coopera pa nan Medewerkernan traha den nan mes oficina pasobra no tin suficiente lugar. Ora cu esaki keda cla, nos por bisa cu nos ta bay bek na normalidad, cu tur hende ta haya nan lugar pa nan sinta, manera mester ta”, Parlamentario Marlon Sneek a agrega.

Incluso, el a comenta, tin cierto Medewerkernan cu ta dos, dos, den un oficina, cooperando pa e parlamentarionan por haci e trabao patras, y ora nan ta cla por pasa bek pa nan oficina habitual.Sneek no ta kere cu por keda cla pa e aña aki, pasobra e tabata programa pa 120 dia di trabao. Eigenlijk dia 12 di April lo mester a cuminza cu e trabao ey, pero cu e retraso cu tabata tin, e trabao lo bay cay un tiki atras.

“Mi ta spera cu en cooperacion cu e Compania ALBO, cu ta esun cu a gana e oferta nan lo por pone un tiki esfuerzo y gana e tempo cu a bay perdi den e tratamento pa saca e asbesto” Presidente di Parlamento, Maron Sneek a señala.

MAESTRO BENJAMIN

MAESTRO BENJAMIN, UN MAESTRO CU DI BERDAD TA PARA SUFRIMENTO.

Bishit'e abo mes! Maestro Benjamin ta sigui y caba cu e trabao cu otro a cuminsa na otro lugar.

- E ta kita bruheria, hechizos, daños y tambe e ta dera maldicion y salamientos.
- E ta cura y sana tur tipo di enfermedad manera artrosis, alzheimer, demencia, depression, diabetico, hipotiroidismo, osteoporosis, parkinson, insomnia y hopi malesa mas.

Abo mi amigo stima, cu ta sufriendo di bo prostaat of impotencia sexual, Maestro Benjamin tin e tratamento pabo cu lo curabo den un tempo cortico.

“Mi ta cura problema di addiction di droga y alcohol y mi ta recupera bo ser keri sin importa tempo of e distancia.”

No sufri mas den silencio pa tur problema tin un solucion y pa tur enfermedad tin un sanacion. Trabao ta 100% garantisa y den un poco tempo.

Yama awe mes of manda un WhatsApp na 641-4186 pa traha bo afspraak.

CEL/ 641-4186

Otmar Oduber di PPA:

"Bodycam ta pa proteha pueblo, no pa haci show"

ORANJESTAD (AAN): Un otro punto cu lider di fraccion di PPA, Otmar Oduber, a trece dilanti ultimo tabata e parti di maneho di bodycam, cu tanto e gobierno y minister ta gaba cu ne. PPA un biaha mas ta resalta e parti, cu nan como partido di mas chikito den Parlamento, ora cu nan pone atencion na un mensahe, cu pueblo ta boga p'e, ta haya cierto movecion den gobierno. PPA ta hayando constantemente mensahe, yamada y bishita di varios ciudadano cu yen di preocupacion.

Maneho bodycam ad-hoc

"Si nos como fraccion di PPA, no a pone presion cu nos a pone, awe no tin bodycam pa polis. Nos a keda insisti hunto cu comunidad y nos a logra. Pero atrobe un maneho ad-hoc di e gobierno aki," Otmar a subraya. Con por ta posibel cu gobierno ta keda tuma un comunidad haci? "Ken a wak un maneho di bodycam? Ken sa kico ta e derecho di un polis cu bodycam, ora e drenta bo cas?" tabata preguntanan crucial cu Otmar a haci. Na Merca y Europa tin e posibilidad di bay online y bo por pidi segun minuut, pues tal ora y tal caminda, bo por haya e video di bodycam.

Derecho pa sa

Ta cuestionabel cu a cuminsa cu supuestamente e proyecto di bodycam, pero niun hende ni sa di cuanto bodycam ta papiando di dje. "Mi a tende 8 of ta 10 a wordo introduci. Pero niun hende sa kico e derecho ta? Niun hende no sa ki regla tin?". Otmar a indica.



Otmar a resalta tambe, cu PPA sigur ta sostene henter e proyecto di bodycam, pero ta importante pa bin dilanti cu e contenido di maneho y no djis hisa benta asina. "E pueblo tambe tin derecho di sa kico su derecho ta. Paso e bodycam ta pa proteha polis, pero tambe e comunidad. Pero e ora comunidad mester sa, con esaki ta proteha nan".

Parlamento no conoce e maneho

Ta di lamenta cu, no tin maneho di bodycam, paso ora den Parlamento, mi a puntra tocante e protocolnan tocante bodycam, no tabatin esaki. Mi ta puntra mi mes, si e mesun polisnan sa kico e maneho ta! Ki ora ta cend'e, ki ora ta pag'e? Paso si un polis kier cend'e djis ora ta cumbinie y pag'e pa comunidad no wak loke nan kier, esey no ta e meta di bodycam," Otmar a expresa. Un bodycam mester ta cendi tur ora y mester tin control y kico ta sosode. Finalmente parlamentario Oduber ta keda subraya cu ta importante pa pueblo ta bon informa tocante e maneho y nan derechonan relaciona cu uzo di bodycam. "Ta increibel cu tur cos ta un show, un video bunita, cu tur respet, pero unda e maneho mes a keda? E gobierno completo aki ta ad-hoc y niun hende nos sa den ki direccion nos ta bayendo y esaki ta bay a costo di bon gobernacion, cu tanto a campaña cu ne," Otmar Oduber a finalisa bisando.

Parlamento di Aruba a reuni cu Secretario Hulandes di estado Van Marum







ORANJESTAD (AAN): Secretario di estado di Asuntonan Interno y Relacion di Reino, Eddie van Marum, for di 10 te 15 di augustus ta haciendo un bishita di trabao den Caribe Hulandes, y ta prome biaha desde cu el a tuma e cartera di Relacion di Reino di su antecesor.

E bishita di secretario di estado Van Marum ta pa cera conoci cu e isla y gobernantenan. Topiconan importante cu el a discuti durante e bishita di trabao aki.

Riba Diamars el a yega Aruba, y aki el a cera conoci cu colaboradornan di VNO, esta Representacion di Hulanda na Oranjestad. Pa e parti oficial di e bishita di trabao na Aruba, el a realisa un bishita cerca e gobernador Arubano, Alfonso Boekhoudt. Despues e ta cera conoci cu presidente di Parlamento di Aruba, Marlon Sneek y e liderna di fraccion di e partidonan den Parlamento Arubano.

Parlamento a reuni cu Eddie van Marum y su delegacion. Delegacion di Aruba tacata consisti di Presidente di Parlamento, lidernan di fraccion y griffier. E reunion a bay den bon esfera y a toca topiconan entre otro Rijkswet, muchanan, hobennan y young professionals.



Parlamentario Dangui Oduber:

Gobierno a nombra mas di 100 contractant sin formatieplan, sin open sollicitatie y sin transparencia manera a ser priminti!

Tur cos tawata un engaño

ORANJESTAD (AAN): Pueblo por corda loke algun tempo pasa tanto formador y actual minister Gerlien Croes como tambe actual minister Wendrick Cicilia a bisa tocante personanan cu lo por bin na remarke pa traha den bestuurskantoor y Cocolishi.



Laga nos cita ambos textualmente loke nan a declara na reportero Bryan Koolman di 24ora pa despues minister Croes como minister Cicilia no bisa cu nos ta saca nan palabranan for di contexto:

"E formado Croes a confirma cu esaki no lo sigui mesun cos mas. A yega ora cu tin hende na trabou djis t'ey, mester pasa pasado. Croes a confirma cu ya caba a delibera riba e topiconan aki. Lo sali vacatura pa por aplica p'un trabou den Cocolishi. Esaki ta algo nunca bisto den gobierno na Aruba. Na Hulanda e ta normal, cu esunnan cerca di e minister ta ambtenaar. Contrario na Aruba cu bo ta bin cu e gobierno y bay cu e gobierno, ey, ta e politico ta bin y bay pero e ministerio ta keda intacto. AVP-FUTURO ya ta trahando riba un 'formatieplan' caminda ta indica tur e funcionnan pa cada ministerio, salario, cuanto por maximo of minimo y tur locual cu tin di haber cu recurso humano"

Actual minister Cicilia a bisa esaki: Habriendo vacatura pa e puestonan cu lo tin habri, ta duna oportunidad igual na tur hende. E ta kere cu den aparato gubernamental tur hende mester haya e chens aki. "Oportunidad husto pa esnan cu por contribui na bienestar di Aruba."

Awe despues di mas di 137 dia di gobernacion di e gobierno AVP sin Futuro esaki ta pasa pa un otro engaño, un otro promesa bashi y mas bien un estilo di tuma hende haci kens.

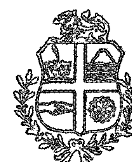
Tanto Minister Croes como minister Cicilia a tuma tur hende haci, ambos a gaña pueblo pasobra te awe ningun hende por a wak un formatieplan, te awe ningun vacatura a wordo publica, ningun open sollicitatie a tuma lugar, ningun caminda ta publica cua ta e funcionnan cu tin habri y unda por solicita. Mas bien awe nombracionnan ta skeiro, mas di 100 hende a wordo nombra caba, funcionnan nobo ta wordo inventa pagando salarionan di mas di 15.000 heldu pa luna y di e forma aki abusa y derocha placa di pueblo.

Awe pueblo mes ta mira con funcionnan manera diplomatico cultural ta wordo inventa y crea pa Partido AVP pa acomoda hende. Partido Futuro NO ta keda atras y ta inventa e funcion di district advisor. Nos ta mira con fotografonan y ex candidato di Raiz y actual candidato di Futuro ta haya promocion y ta bira beleidsmedewerker. Tur e funcionnan aki ta wordo recompensa cu 15.000 heldu pa luna mientras tur dia prijsnan ta subiendo, costo di bida subiendo, 83% di nos poblacion ta indica cu placa no ta yega y placa ta wordo kita for di transporte pa muchanan special.

Loke ta caracterisa e gobierno aki ta un gobierno sin vision, sin liderazgo, sin direccion y un gobierno cu a bin pa abusa di fondonan publico y derocha placa di pueblo y un minister di finansas cu ta complice di mal maneho financiero.

Ningun promesa a wordo cumpli cune, e situacion na Aruba NO a bira miho manera a ser priminti, costo di bida ta mas halto cu nunca, poder di compra a bay atras y e proyeccionnan segun Banco Central ta hopi pesimista. Pueblo a wordo priminti cu tur prijs na Aruba lo BAHA y keto bay prijsnan ta subiendo y tin inflacion keto bay.

E gobierno aki a resulta un decepcion total, minister nobo y hoben ta hibando e mesun politica anticua di dinosauro di Mike Eman. Lastimamente no tin NINGUN cambio cu a ser priminti, al contrario nos a bay bek cu stapnan grandi atras. Ta parce nos ta bibando den temponan di gabinete Mike Eman 1 y 2 (2009-2017) caminda tawata tin un gobernacion di fiesta, corupcion, deroche di placa di pueblo cu a manda e pais aki den bancarota cu te awe nos tin supervision financiero CAft.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrant **15 augustus 2025** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning A** pa e parcela na **Palm Beach 51.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante **15 augustus 2025** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion di gas di **1x 120 galon** na **Spaans Lagoenweg 33-C.** Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Unda balor di Papiamento ta keda?

SKOA kier bin cu diferente proyecto pa reenforsa Hulandes den enseñansa

Esaki kiermen, lesa mas buki na Hulandes, mas actividad na Hulandes

Hulandes no ta un idioma mucho gusta bao di e hobennan



ORANJESTAD (AAN): Directora di SKOA, Anuesca Baly a indica cu Papiamento a drenta oficialmente como idioma di instruccion den klas 1 na 2024. El a agrega cu e no por bisa cu Papiamento nunca tabatin e posicion ey pasobra na Kleuterschool Papiamento ta wordo papia mescos cu Ingles, Spaño y Hulandes.

Papiamento a drenta den enseñansa di Eerste Klas. Den enseñansa na Aruba, kleuterschool y scol primario ta separa caminda cu e alumno ta siña lesa y skirbi na su idioma materno, pero cu e siña skirbi na e idioma stranhero, den e caso aki Hulandes, Baly a expresa.

El a sigui bisa cu durante cu e mucha ta siña Papiamento den Eerste Klas, pa skirbi y lesa, e ta siña familiarisa cu idioma Hulandes tambe. "No ta cuestion cu Hulandes a sali for di e sistema di nos enseñansa, pero el a tuma un otro rol".

Esaki ta importante pa splica pasobra tin mayornan cu a compronde cu no tin Hulandes mas of ta compronde cu nos Hulandes no ta mucho bon. "Tur esaki por wordo reenforsa door cu e alumno a siña su idioma materno prome, con pa skirbie, con pa les'e. E ora ta bay haya e transfer ora cu e ta bay siña e idioma stranhero, sea ta Spaño, sea ta Ingles, of Hulandes. E ta siñ'e door di transfer. E tin un base di su idioma materno fuerte", Anuesca Baly a indica. El a menciona cu por ehempel, den un caso di un mucha cu ta bin for di un pais di Latino America, tin un programa na cu ta dunando pa casi 5 aña caba. Ta un programa bieu, esta PRISMA y cu ta pa muchanan cu ta bin for di un pais caminda cu e sistema Hulandes no ta existi.

Baly a menciona tambe cu e sistema di instruccion na scol na Aruba ta bay keda na Hulandes. "Pasobra na final di dia e alumno akinan por caba basisschool, drenta MAVO, HAVO y tin cu haci un examen cu ta na Hulandes. Nos ta sigui duna Hulandes".

El a laga sa cu SKOA ta sondeando pa wak di ki otro manera por duna Hulandes pa e bira mas accesibel y mas gusta. Hulandes no ta un idioma mucho gusta bao di e hobennan. Ta Ingles ta manda awor. Antes tabata Spaño door di e influencia di novela di Venezuela. SKOA ta ocupa cu diferente proyecto cu kier bay cuminsa den aña escolar nobo. Ta bay purba pa reenforsa e parti di Hulandes. Esaki kiermen, lesa mas buki na Hulandes. Mas actividad na Hulandes, segun Baly.



Caribbean Palm Village Resort

WE ARE

HIRING

Your Next Opportunity Awaits

WE ARE OPEN FOR

- Maintenance Technician
- Maintenance handy-man
- Gardener
- Room-attendant
- Carpenter

We offer:

Competitive Wages, Bonus, Savings, Life Insurance, Dental & Vision

APPLY NOW

If you are interested in applying, please submit your CV to: Mary@cpvr.com
For hand delivered application, please pass by Human Resources Office,
From Monday through Friday from 9:00 am to 3:00 pm



Parlamentario Rocco Tjon:
Un falta di transparencia

Gerlien tin miedo di contesta pregunta



ORANJESTAD (AAN): Ta chistoso cu Gerlien Croes, lider di partido Futuro, a tuma 6 siman pa duna contesta riba preguntanan, despues cu e mes a priminti di contesta den dos siman. Esaki ta demostra ta falta di seriedad y compromiso!

Ta Gerlien Croes a priminti y a pone esaki den su programa di partido, cu lo respeta Parlamento. Cu lo contesta pregunta den dos siman. Y awe, despues di 6 siman, ta manda bisa cu e no kier contesta!

Enbes di e a uza e tempo extra aki, pa fiha un posicion cla y transparente, Gerlien Croes ta scoge pa sconde tras escogencia di palabra y no ta duna clarificacion.

E falta di transparencia ta un falta di respet pa e pueblo y pa nos aparato Gubernamental. Como minister den un gabinete, su deber ta pa tuma responsabilidad y defende nos estado di derecho ora esaki ta bou di atake pa su partner di coalicion. No sconde y evita di contesta pregunta importante.

Lo bolbe manda e preguntanan pa su persona, y nos lo wak despues di un of dos luna ki excusa Gerlien ta bin cune.

Atletanan di Aruba ta conta di nan experiencia na Weganan Panamericano Junior



ORANJESTAD(AAN): Atletanan Inald Fernandes Perna di 18 aña, y Ocean van Loon di 16 aña di landamento, ta dos hoben cu a competi pa prome biaha na un weganan multideportivo den e ciclo Olimpico cu den e caso ta e Panamericano Junior ASU2025 na Paraguay.

Ambos ta expresa con esaki ta un oportunidad unico pa nan y ta conta mas di nan experiencia aki na Asuncion, Paraguay.

Inald Fernandes Perna a declara cu e experiencia tabata "unico", y orguyoso di por a participa den su prome Weganan Panamericano Junior, y di por a representa Aruba na e competencia aki.

Encuanto su caredanan den landamento, el a bisa cu el "a bay OK y semper tin cosnan cu e mester drecha ainda". Pues e ta ancioso si por bay pa e siguiente Weganan internacional aki, y presta mihor, "y duna mi tur".

Di su banda, e atleta Ocean van Loon a bisa cu su caredanan a bay basta bon, el a sinti su mes bon den awa, y caredanan a move rapido. E ta haya e participacion na ASU2025 como un experiencia fabuloso.

E ta admiti cu tabatin hopi bon atleta pa competi contra nan, y esey a haci e reto mas interesante. Contento di ta na Paraguay hunto cu su amigonan atleta. El a bisa cu semper e ta motiva pa sigui bay dilanti.





Tres cursista a haya certificado den Payroll Pro HRM



ORANJESTAD (AAN): Recientemente un grupo di profesional local a acudi na VCC International, unda nan a ricibi e curso basico di Payroll Pro HRM.

E curso a wordo duna na un forma cu ta facil pa compronde, y na un forma direct ta mustra e diferente posibilidadnan pa traha na forma progresivo cu e software tan popular na Aruba.

Na final e cursistanan a ricibi un certificado, y nan ta Thrierry Gumbs di Leysner & De Cuba Accountants, tambe Marlene Shamila Tromp di ProTec Mechanical Contractors Aruba NV, y Pauline Dimanche di Fundacion SKOA. Palabra di pabien na cada uno.

Un Venezolano ta deteni

Remolcador cu 3 ton di cocaina intercepta pabao di Islanan Canaria







LAS PALMAS: Guardia Civil di Spaña, hunto cu Aduana Spaño, a logra intercepta den awanan internacional pabao di Islanan Canaria, un boto tipo Remolcador (Tugboot), cu e nomber 'Sky White', cu tabatin abordo 3 ton di cocaina. Segun Guardia Civil, e droga tabata reparti den 80 bulto cu tabata scondi den e Remolcador, y pa colmo e boto aki tabata den un estado deplorabel y no ta apto pa nabegacion, cu deficiencianan serio di seguridad cu ta trece riesgo grave pa e tripulantenan. E cinco tripulantenan, ta consisti di cuatro procedente di Bangladesh, y uno di Venezuela. Nan a keda deteni pa delito di traficacion di droga.

For di zomer 2024 caba ta sospecha cu e Tugboot aki ta wordo uza pa traficacion na gran di escala di droga, y danki na cooperacion internacional e por a wordo intercepta.

Despues di confisca e droga. Un barco di Armada Spaño a bay mara na pier di Tenerife, unda a entrega e cinco detenidonan.

A sali na cla, cu Inteligencia Frances di Aduana tabata vigilando e Tugboot aki hunto cu autoridadnan di Maroco e grupo criminal aki cu tabata opera cu e Remolcador pa cruza Oceano Atlantico. Nan ta usa e waf di Dajla na parti west di Sahara, pa asina keda scondi fo'i autoridadnan di paisnan Europeo.

For di e waf ey, e Remolcador Sky White tabata viaha diferente biaha pa aña ta cruza Oceano Atlantico, pa regresa despues cu cantidad grandi di cocaina cu tin Europa como destinacion final.



Extraordinary General Meeting of Shareholders

An Extraordinary General Meeting of Shareholders of the AIB BANK N.V. will be held on **Friday, August 29, 2025** at **10:30 am.** at the premises of the Bank.

The agenda and further information regarding this meeting are available at the offices of the Bank at Wilhelminastraat 36, Oranjestad, Aruba, telephone: 582-7327 or e-mail: info@aib-bank.com.

Frendsel W. Giel
Managing Director

Skill on your side

Un biaha mas tin un virus ta circula na Aruba cu ta ocasiona dolor basta fuerte di garganta

ORANJESTAD (AAN) – Un biaha mas nos mesa di redaccion a haya comentario di un ciudadano, tocante e tema di salud, y esaki relaciona cu virus cu ta afecta nos salud, y cu awor a bira frecuente.

Kico ta pasando na Aruba? Ta un pregunta cu varios persona na Aruba tin, pasobra cada bez si no ta griep, ta problema di stoma y dolor di curpa, cu ta sintomanan basta regular cu ta presente den nos comunidad.

Sigur cu e ola di calor fuerte tin di haber, y e hecho cu no tur hende ta tuma suficiente awa, pero mas bien refresco locual por ta mas dañino cu tin beneficio, pero hecho ta cu ta mas tanto awa loke nos mester bebe, pa evita deshidratacion. Refresconan ta yena cu sucu hasta di mas, y esey no ta bon pa salud en general, y en particular no ta yuda pa, por ehemplo, stop un diarea pisa, cu awo ta presenta cu frecuencia na Aruba.

Pero aworaki, segun e ciudadano a comenta, ta circulando un virus cu ta duna problema cu garganta, nistermento y likido di nanishi ta core pareu cu iritacion di wowo.

E dolor di garganta ta pisa, y na dado momento e persona no por come drechi pasobra e no por guli su alimentonan bon, e tin mal aliento cu ta sali foi su garganta, y keintura leve.

No tin un tratamento specifico, esun conoci pa dolor so, y si caso tin keintura. Solamente si e ta bira un infeccion bacteriano cu mester di antibiotica, docter ta receta esey. Tin indicacion cu tin basta hende na Aruba cu e molester aki.

Minister Geoffrey Wever a ricibi Staatssecretaris na Santa Rosa

***A mustra su vision pa innovacion den sector primario cu Agri-Innivation Park**



ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu su bishita oficial na Aruba, Staatssecretaris di Herstel Groningen, Digitalisering y Koninkrijksrelaties, señor E. van Marum, a bishita Santa Rosa riba djahuebs 13 di augustus 2025, pa un presentacion y rondleiding den cuadro di innovacion den sector primario y seguridad alimentario pa Aruba. Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, señor mr. Geoffrey Wever, a ricibi e delegacion oficial y a presenta e plan pa e desaroyo di Agri Innovation Park.

"E Agri Innovation Park ta un paso concreto pa pone innovacion, tecnologia y sostenibilidad den centro di nos sector primario. E bishita di Staatssecretaris Van Marum ta mustra e balor di cooperacion den Reino pa yuda Aruba y nos agricultornan bira mas fuerte y preparado pa retonan di futuro."

E rol di e Agri-Innovation Park

Diferente estudio a ser haci durante e ultimo añanan pa sondea cua ta e mihor forma pa structura e iniciativa innovativo aki. Recientemente e rapport di Priva a keda cla for di cual a ricibi informacion valioso pa por delinea e direccion cu nos tin cu bay.

Den un encuentro recientemente cu agricultor y horticultornan minister Wever a presenta e resultado di e rapport aki. Banda di haci estudionan, nos a busca expertonan manera Sr. Elwin Groenevelt pa yuda nos cu guia y sosten profesional den e proceso pa ehecuta e proyecto di vital importancia pa Aruba.





E Agri-Innovation Park lo sirbi como e curason di un revolucion horticultural. Situa den un area strategico, na Santa Rosa, e park lo combina "kas" moderno pa produccion y experimento, espacionan pa educacion, un laboratorio pa innovacion, y facilidadnan pa distribucion y almacenamento. E complejo ta parti di e Agripreneurial Development Program (ADP) y ta forma un pilar fundamental di e Plan Nacional 2023–2025 pa un modelo economico mas inclusivo y duradero.

Di acuerdo cu e Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028, unda cu a keda acorda cu lo stimula diversificacion di Aruba su economia y lo construi e prome Agri Innovation Park cu e meta pa hisa e produccion local di fruta y berdura y stimula e produccion di fruta y berdura localmente uzando tecnologia cu ta compensa pa e limitacionnan di nos clima, tereno y suela.

Importancia di e bishita di Staatssecretaris

Hulanda a pone 26 miyon euro disponibel pa proyectonan dedica pa eleva e seguridad alimentario riba e 6 islanan den Caribe Hulandes. Presentando e proyecto





di Agri Innovation Park na Staatssecretaris ta pone nos den bon posicion pa ricibi parti di e fondo disponibel. Agri Innovation Park lo sirbi como ehempel pa e otro islanan den Caribe Hulandes.

Minister Wever ta mantene e compromiso pa sigui inverti den innovacion y seguridad alimentario, sigurando cu e sector primario ta contribui na un futuro sostenibel pa tur cuidadano di Aruba.

Parousia
NURSING CARE
Ta duna servicio di kuido te den porta di e cliente su kas na un manera profesional y di halto calidad ku un servicio garantiza.
Meta Principal di Shekinah Nursing Care ta pa e cliente sinti su mes comfortable na su cas y den su mesun seno su hogar y ricibi un cuido total na su comunidad y riba indication na kas.
E SERVICIO NAN KU NOS TA BRINDA TA:
Cuido di herida / Banjamento na cama
Banjamento ayudo den banio (bou douche)
Administra Hangua / Pone catheter
Spula Catheter cu vloeistof special
Bisti mea special pa circulation (steunkous)
Control y Preparación di Remedi
Ayudo pa pone Infuus
Ayudo ku stoma AP control y tene area limpi
Ayudo ku PEG Tube control y tene e area limpi
Control di Sucu/Preshion/
Administra Oxygeno / Spula Orea
Cambia material di incontinencia
(wasbeurt onderbeurt)
Cuido palliativo / Cuido curativo
Cuido pa tur tipo di enfermedad
NOS TA BRINDA SERVICIO WEEKEND, RIBA DIANAN FESTIVO. TAMBE ATARDI/ANOCHI PA CAMBIA MATERIAAL DI INCONTINENCIA WASBEURT/ONDERBEURT

Pa mas information y procedura di e Servicio nan y asistencia pa un di e Servicio nan menciona por yama libremente na 7458287 of manda un whatsapp y e contesta nan lo wordu contesta
¡BO KUIDO Y ATENCION MEDICO TA DEN NOS MAN!

Ursell Arends, Partido RAIZ:

“A yega ora di redefini kico progreso kiermen pa Aruba y nos hendenan”



Desaroyo di Acomodacion Nobo

Proyecto:	Area:	2024-2025	2026-2027	Total
Port City	O'stad		200	200
Caribbean Town Villas & Apts	Bushiri	150	180	330
Manchebo	Eagle Beach		100	100
Iberostar (1)	Eagle Beach	240		240
Iberostar (2)	Eagle Beach		400	400
Divi Phoenix	Eagle Beach		149	149
St. Regis	Palm Beach	220		220
Hilton	Palm Beach	160		160
Holiday Inn	Palm Beach		600	600
Iberostar (3)	Arashi		200	200
Secrets	Sero Colorado	300	600	900
Misc Condominiums	Noord	350	350	700
Total		1,420	2,779	4,199

ORANJESTAD (AAN)— Ursell Arends, lider di Partido Raiz, ta comenta den un relato pa Matutino DIARIO, cu e sentimento general cu ta biba den nos comunidad, pa loke ta “sobre desaroyo” y “sobre turismo” dificilmente por sigui wordo ignora.

“Locual un tempo tabata un fluho di bishitante manehabel pa Aruba su habitantenan, ultimamente a bira un fluho di bishitante cu ya no ta sostenibel mas y cu ta menaza e mesun fabrica di e Isla: su naturaleza, su cultura, y e calidad di bida cu ta hiba na Aruba.

“Mas y mas, nos ta mira e comunidad di Aruba lanta contra e desaroyo di mas hotel y mas acomodacion alternativo na Aruba, pasobra ya no por sostene e fluho di bishitante.

“Mientras ta gaba cu Aruba ta surpasa expectativa di bishitante, of cu Aruba a wordo corona e mas busca pa bishita den Caribe, Arubianonan ta haci nan mes e pregunta ‘a costo di kico’?” Ursel Arends ta relata.

El a sigui expresa cu pa patras di numbernan cu ta kibra record y cu ta sona impresionante, ta crece un desconexion entre locual ta wordo mira como exito y e experiencia cu e comunidad ta biba tur dia. Pa algun, esaki ta nifica progreso, mientras cu pa mayoria, esaki ta un preocupacion grandi.

“Cu masdi 4.000 camber di hotel y acomodacion alternativo den desaroyo, hopi den nos comunidad ta pone man na curazon pasobra no sa con ta bay maneha e fluho di bishitante ni tampoco e impacto mas grandi cu ya caba ta sinti den bida diario”, señor Arends a señala.

Cu e infrastructura di Aruba, cu ya caba ta bao impacto lo por sostene e crecemento? Kico lo keda di Aruba su naturaleza, cultura, y esencia di ta Arubiano? Y mas importante ainda, pa ken e crecemento akinan berdaderamente ta?

“Mas y mas nos ta wak e comunidad di Aruba pusha bek contra desaroyo. Na Eagle Beach, Palm Beach, Baby Beach, na costa di Aruba y mucho mas. E no ta un protesta contra turismo, e comunidad ta defende nan calidad di bida, acceso na lama cu ta di cada un Arubiano, y un futuro sostenible pa nan yiunan y e proximo generacion”, Ursel Arends a subraya.

DNM ta coregi informacion:

Durante trabounan riba expedicion CSS a wak e sorto Manta den awa teritorial di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Directie Natuur en Milieu (DNM) ta desea di haci un coreccion den nan relato di diamars, bou di e titular, “Aunke no ta haya e Manta den nos awa teritorial, e ta proteha pa nos leynan local” cu a publica riba diaranson 13 di augustus.

DNM a logra wak e manta yama na Ingles Giant Manta Ray (*Mobula birostris*) durante su bishita di monitoreo y investigacion conhuntamente cu ‘partnersnan’ den e trabou aki. Aña pasa na augustus dos colega di DNM a subi un excursion pa 1 siman hunto cu CSS-expeditie (Caribbean Cetacean Society) pa bay haci ‘veldwerk’ den e awa teritorial di Aruba. Aki e coleganan a logra wak e sorto di manta (*Mobula birostris*). E aña aki atrobe DNM lo tin e oportunidad pa haci e biahenan di trabou ariba e excursion CSS.

Adicionalmente tin evidencia cu a registra e sortonan *Mobula yarae* y *Mobula tarapacana* den e awanan teritorial di Aruba. E potret inclui ta di e *Mobula birostris* cu ta un colaboracion di fotografo Susan Hieter di JADS Dive Center, Aruba.

Tambe DNM ta gradici informacion y colaboracion ricibi for di Nicole Pelletier, Project Leader pa Caribbean Islands y Manta Trust na Boneiro. Nan pagina di Instagram ta @caribbeanislandsmanta y @mantatrust. Na mes un momento e representante di e organisacion ta desea di ricibi informacion si a wak e sortonan di manta recientemente y cu por comparti esaki cu DNM via email info@dnm-aruba.org.

DNM ta gradici comunidad pa e colaboracion y comprension pa loke ta trata nos relato di e sorto manta cu ta den nos awa teritorial di Aruba.

SOGA
Stichting Onroerend Goed Aruba

OPENBARE AANBESTEDING
(PUBLIC TENDER)

STICHTING ONROEREND GOED ARUBA (SOGA)

SOGA nodigt hierbij belangstellenden uit voor deelname aan de openbare aanbesteding van het werk:

Termietenbehandeling 4 MFA gebouwen.

Het werk bestaat in hoofdzaak uit het uitvoeren van een termietenbehandeling voor het:
- MFA Noord
- MFA Savaneta
- MFA Paradera
- MFA Santa Cruz

Alles zoals omschreven in bestek met tekeningen BKConsult 16P18-T2025.

Het digitale bestek is te koop bij het kantoor van BKConsult N.V. aan de Galileistraat 2 vanaf 18 augustus 2025 voor het bedrag van AWG 75,-.

Het werk kan bezichtigd worden op afspraak via tel. # 5830492 en vragen kunnen worden gesteld tot 15 september 2025.

De nota wordt gemaild aan de kopers van het bestek binnen 4 dagen.

De aanbesteding is op vrijdag 26 september 2025, om 11:00 exact ten kantore van BKConsult N.V.

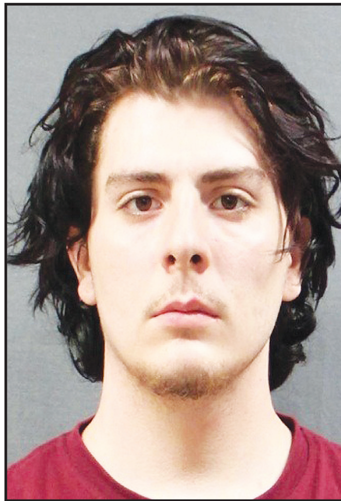
Baby a muri despues cu su tata a keda dal'e pasobra e ta 'yora demasiado'

MEZA, Arizona: Un Baby mucha muhe a muri despues cu un tata a keda dal'e djis pasobra e tabata 'yora demasiado', segun Polis a confirma awo.

Polis di ciudad di Meza na Arizona na Merca, a aresta Jonathan Enriquez di 22 aña. E ta wordo acusa awor di asesinato di prome grado y di abuso infantil.

Documentonan hudicial ta indica cu Polis a ricibi informacion cu un baby no ta halando rosea. Ora cu Polisnan a yega na e cas, e baby no tabata reacciona y a core wordo hiba pa Hospital den estado critico.

Na e cas, Polis a detecta inconsistencia den e storia cu ambos mayor tabata relatando. Nan a bin cu e storia cu e Baby a cay di cama, y Jonathan Enriquez a admiti di tabata "bastante fuerte" ora di cambia subruki, bisando Polis cu e mama a bin dal'e den cara. Esey a pone cu e homber a admiti di tabata sinti su mes frustra, pero a



nenga di a dal e Baby mucha muhe.

Na comienzo nan a bin cu e storia, cu e baby a strik ora cu nan tabata dune boter di tetero. Pero Jonathan a duna despues dos version mas di loke a pasa. Prome el a bin cu e storia tambe cu e Baby a cay for di su Car Seat dal den troller, y aki a dal su cabez por lo menos un biaha. Despues el a cambia e storia cu e Baby a wordo gedal cu e buckle di e seatbelt, ocasionando algun rasca rond di su wowonan.

Pero despues Detectivenan a haya sa cu e Jonathan a manda un text-message pa e mama cu a bay traha, y pidi'e pa e bin cas bek mesora debi cu e baby no ta halando rosea y cu e mes "a comete un eror'.

Na Hospital, Docternan a bin constata cu e baby tin fractura di craneo, derame cerebral, y trauma rond di su wowonan, y tambe un pia kibra, ribchi kibra. El a keda hospitaliza pa 15 dia, te cu el a fayece.

A practica e ora autopsia riba e curpa di Baby, y a descubri cu e tin golpi cu ta igual ora hende haya "golpi, impacto di machica, y trapamento fuerte riba e curpa". E gravedad di hopi di e heridanan tabata "catastrofico".

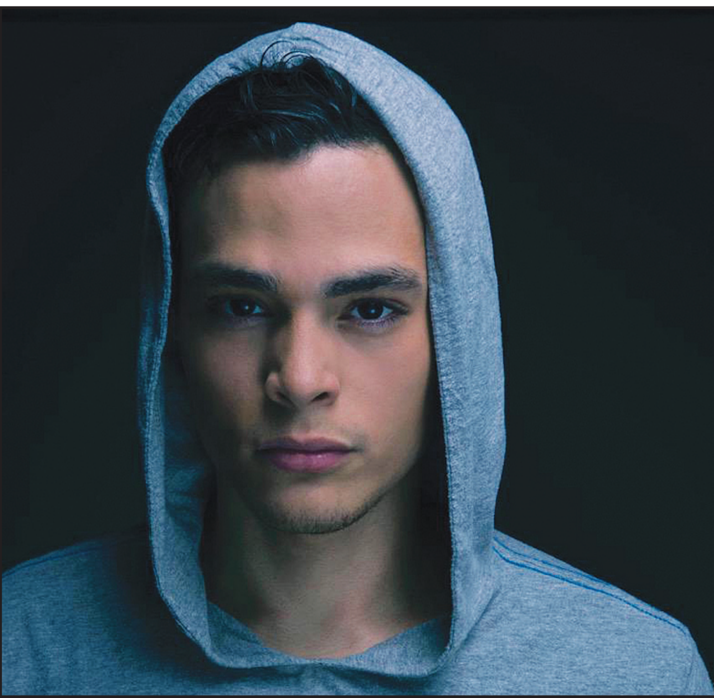


Master the Art:

Master Class gratis di pasarela y makiyahe como antesala pa e casting di Art Fashion Aruba 2025

ORANJESTAD (AAN): E prome actividad oficial pa Art Week Aruba 2025 ta yega e weekend aki cu un oferta special pa modelo y aspirante pa modelo: *Master the Art* ta enfoca riba pasarela y tecnica di makiyahe tanto pa hende muhe, como hende homber. E tres dia di entrenamento lo tuma luga diabierna, diasabra y diadomingo y ta completamente gratis.

Durante e Master Class, participante lo ricibi guia di experto pa domina su cana riba pasarela, postura y presentacion, asina como tecnica pa resalta su look via makiyahe profesional. Ta un oportunidad ideal pa tur cu ta busca pa drenta mundo di moda.



E "masters" cu lo guia e sesionnan ta figura conoci den mundo di moda y beyesa: Kiara Arends, modelo y instructor di pasarela cu experiencia internacional; Ludwin Solognier, modelo masculino y coach di presentacion; y George Bislip, make-up artist di renombre cu ta representa L'Oréal y cu tin aña di experiencia den makiyahe artistico y comercial.

Directamente despues di e Master Class, lo tuma luga e Casting pa Art Fashion Aruba 2025, un di e show mas anticipa den programa di Art Week Aruba, cu ta programa di 1 te 7 di september.

E casting ta habri pa modelo profesional, amateur y aspirante, y lo scoge e esunnan cu lo briya riba pasarela na San Nicolas.

Organisadornan ta enfatisa cu e evento ta un plataforma pa talento local y internacional, y cu tambe e modelonan cu tin menos experiencia por haya entrenamento pa sigui desaroya y logra mas oportunidad, tanto na Aruba como den exterior. Pa registra, click riba e link den bio di e pagina oficial di Facebook di Art Week Aruba.

Art Week Aruba ta reuni moda, arte y cultura den un siman di movecion creativo, cu e gran pasarela di Art Fashion Aruba, Art Table y Art Fair como parti di su programa.



Eduard Pieters:

PPA ta sigui boga pa gobierno tuma accion y crea un frente nacional

ORANJESTAD (AAN): Segun Eduard Pieters, miembro activo di PPA, PPA ta e unico fraccion cu a trece dilanti, pa traha hunto y focus riba un frente nacional.

PPA a yama un reunion y a sinta cu e gremionan sindical den luna di juli, unda cu nan mes ta indica cu no tin draagvlak y cu for di 5 aña pasa caba, nan a bisa cu nos autodeterminacion, no ta negociabel! Cu un implementacion di e Rijkswet op Financieel Toezicht, Aruba ta core e risico di perde su autodeterminacion.

Dos componente importante: draagvlak y autodeterminacion

Na momento cu un pais ta bay haci un cambio impactante y importante, ta bon pa pueblo ta bon informa y cu tur informacion ta transparente y cla pa tur hende. Pa PPA ta importante pa sa kico ta e posicion di gobierno relaciona cu e topico di Rijkswet.

Pero mas importante, kico ta e postura di cada un miembro di Parlamento.

Recientemente PPA a sinta cu gremio sindical y por lo menos, durante e reunion aki, por a presenta e 'contouren'.

Pa e sindicatonan, loke a resalta na final di e presentacion y cu nan a vocifera den entrevista, ta cu, no tin draagvlak y esey ta netamente loke PPA ta boga p'e.

Pero un otro punto cu sigur ta sumamente importante y tin di haber tambe cu e sentimento di patriotismo y historia di Status Aparte, ta nos



autodeterminacion.

"Unabes cu e Rijkswet aki drenta na vigor, nos ta core risico pa perde nos autodeterminacion, cu tanto nos antepasadonan a lucha p'e. Y esaki sigur lo tin un efecto riba cada ciudadano di e pais aki," Eduard a indica.

Preocupacion cu 'done deal'

Loke ta importante pa resalta segun Eduard ta: 'No ta e gremionan so ta preocupa, pero nos di PPA tambe, cu tur hende lo haya e informacion '5 pa 12', pues na ultimo, unda ya nos por haci nada mas.

Ta cuestion di djis bin informa Parlamento di Aruba, paso ya e ta un 'done deal'. PPA ta teme masha cu esaki ta loke ta bay sosode na fin di aña aki, ora cu nos ta den pleno preparacion pa Pasco di Nacemento, unda cu probablemente gobierno ta bin na ultimo momento Parlamento, cu tur sort'i pretexto y e Parlamentarionan, cu ta sostene coalicion y no e lucha cu nos antepasadonan a hiba, ta bay aproba esaki tambe.

Pues lo cera un deal, sin involve gremio comercial y sindical, cu ta e wes'i lomba di bo pais y cu mester sostene e decision aki. "Un sin fin di falta di tumamento di decision y PPA ta haya cu esaki ta falta di liderazgo efectivo y decisivo.

Nos lo sigui insisti pa forma un Frente Nacional", tabata loke Eduard a comparti.

Finalmente PPA ta satisfecho cu por lo menos ora PPA trece algo dilanti, ta wak cu gobierno ta tuma cierto accion, aunke no ta reconoce cu ta door di e accionnan impulsa of crea pa PPA.

"Nos ta spera cu den futuro cercano, lo tin un combersacion nacional riba e punto di Rijkswet aki, prome cu e parlamentarionan subi avion den luna di september pa atende cu e punto aki den IPKO y pa despues fin di aña 2025 djis bay di acuerdo cu e 'done deal' di Rijkswet," Eduard a finalisa bisando.

Tres homber gara na Venezuela cu casi 54 kilo di droga



CARACAS: Militarnan Venezolano a detene tres homber na estado Barinas, y acusa awo di tabata transportando 53,6 kilo di marihuana y cocaina.

E tres narcotraficantenan aki a wordo deteni danki na un patruyahe di autoridad den sector Los Caribes di municipio Pedraza na Barinas.

Polis a bisa cu e hombernan aki tabata traslada casi 54 kilo di marihuana y cocaina, pero no a informa ta cuanto peso di cada droga ta. Ademas di e droga, a confisca tambe algun motorcycle. Mucho mas di e caso no a wordo divulga door di Polis, ni sikiera unda exactamente e droga a wordo haya. Pero nan ta deteni pa investigacion sigui su rumbo.

Prome Minister a entrega Secretario di Estado di Relacionnan di Reino un buki arkeologico unico tocante Tanki Flip



ORANJESTAD (AAN): Durante e bishita di Secretario di Estado di Relacionnan di Reino Sr. Eddie van Marum na Conseho di Minister, Prome Minister mr. Mike Eman a entrega un buki special tocante e investigacion arkeologico di e comunidad indjan pre-colombiano na Tanki Flip, Aruba.

E trabao *The Archaeology of Aruba: The Tanki Flip Site* ta contene e descripcion scientifico detaya di un di e descubrimentonan arkeologico mas importante den Caribe: un excavacion completo di un colonia Caquetio, cu structuran den cual nan tabata biba, artesania, artefactonan di cocolishi y piedra, y un bista unico den e organisacion social, economico y spiritual di e comunidad nativo Arubano.

Prome Minister Eman a duna un splicacion cortico di con e balornan y estilo di bida di e Caquetionan nativo, nan sentido di comunidad, harmonia cu naturalesa, conectividad social y respet pa tera, a influencia permanentemente e cultura y normanan di e Aruba moderno.

Mirando cu e Secretario di Estado tin un background den agricultura, Eman a mustra van Marum un mapa di e excavacion con e Caquetionan tabata inventivo den maneho di awa riba e terenan seco. Door di adapta e rooinan natural y manera pa traha canal, nan a sa di uza e tiki awa di yobida cu tabata cay, efectivamente. E capacidad pa sostene nan mes a haci nan capabel no solamente pa sobrevivi, pero tambe pa construi un comunidad stabil y floreciente den un ambiente arido.

Durante e conversacion, Secretario di Estado Van Marum a referi na e cultura autosuficiente di e habitantenan *wierden* y *terp* di Groningen y Friesland. Un *wierde* (Groningen) of *terp* (Friesland) ta un cero artificial traha pa hende, for di rond 500 A.C. te despues di Edad Media, pa por keda seco den zonanan cu tabata inunda regularmente. E habitantenan, comunidadnan di agricultor, piscador y comerciante, tabata biba autosuficiente, cu sembramento (gerst, trigo, bonchi), cria di bestia y pesca. Mescos cu e Caquetionan di Aruba, nan tabata depende di nan mesun creatividad pa sobrevivi den luganan desafiante, cu cooperacion como un elemento esencial: lanta un *wierde* of *terp* tabata un trabao colectivo cu varios biaha tabata tuma generacionnan. Maneho di awa tabatin un rol crucial den esaki, aunke na Groningen y Friesland e tabata pa proteha e pueblonan contra inundacion, na Aruba e tabata hustamente pa uza e tiki awa cu tin efectivamente.

Secretario di Estado Van Marum a priminti Prome Minister Eman cu durante di su proximo bishita na Hulanda, e lo entrega un buki tocante e comunidadnan antiguo aki.

Prome Minister mes ta trahando riba un buki titula *E alma di Aruba*. Den esaki, Eman ta pone atencion riba con e historia y cultura di e Caquetionan ta forma e fundeshi pa e imagen Arubano y pa e lucha pa bienestar comun.



Fortaleza di Famia

Diahuebs 14 Augustus 2025

Mescos cu curpa ta retene awa, asina maldad tey den curason di hende

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Den un mundo cu ta birando scur dia pa dia , caminda faltamento di respet, ta visto, y falta di temor di Dios ta creciendo tur dia, tin un palabra skirbi den 1 Thesalonisensenan 5:22 cu ta bisa:

Abstene di tur forma di maldad. Esaki no ta un simpel palabra, pero locual Dios ta rekeri di nos tur, pasobra e palabra di Dios ta recorda nos den diferente ocacion bisando:

Ma e cosnan cu ta sali for di boca ta bin di curason, y esey ta contamina hende pasobra for di curason ta sali, pensamento malo, matamento, adulterio, fornicacion, ladronisia, testimonio falso, esaki ta cosnan cu ta contamina, hende. (Mateo 15:18-20). Ma come sin laba man no ta contamina hende.

El a bisa loke ta sali for di hende, esey ta loke ta contamina hende:

Pasobra for di paden, for di curason di hende, ta sali mal pensamento, fornicacion, ladronicia, matamento, adulterio. Hechonan di cudishi y maldad, tambe engaño, sensualidad, envidia, calumnia, orguyo y bobedad, tur e maldadnan aki ta sali for di paden y ta contamina hende. (Marco 7:21-23).

Pesey ora nos mira con nos hubentud ta papia palabra malo, of ofende otro na un forma profundo, nos tin cu haci tur locual ta posibel pa stop nan, pasobra ofensa ta causa herida, y herida ta trece rabia y violencia, rabia y violencia ta trece odio, y palabra di Dios ta bisa den 1 Juan 3:15: Ken cu ta odia su ruman ta un matado,y boso sa cu ningun matado, no tin bida eterno ta permanece dje. (1 Juan 3:15).

Pesey abstene di mal wega , abstene di mal chansa, elimina ofensa for di boso boca, especialmente ora ofensa ta cay den cas di famia, entre esposa y esposo, entre ruman cu ruman, ofensa no ta bini di Dios.

No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende. (Efesionan 4:29).

Ta para skirbi den Mateo 12:34 -37; Boso generacion di vibora, con boso siendo malo, por papia loke ta bon. Pasobra for di abundancia di curason boca ta papia,

E bon hende, for di su bon tesoro, ta saca loke ta bon,y e mal hende for di su mal tesoro, ta saca loke ta malo. Ami ta bisa boso, cu hende ta duna cuenta riba e dia di huicio di cada palabra bano cu nan papia. Pasobra segun bo palabranan lo bo wordo hustifica, y segun bo palabranan lo bo wordo condena.

Laga matrimonio wordo honra pa tur hende, laga e cama matrimonial ta sin mancha, pasobra Dios lo huzga fornicadornan, y adulteronan. (Hebreonan 13:4).

Awendia a bira facil, pa hende bula sali for di nan laso matrimonial, bay comete bagamunderia, y pensa cu tur cos ta keda bon, no laga ningun hende ganja boso, Dios no ta laga hende haci bofon di dje, tur locual hende sembra nan lo cosecha.

Un mal curason ta un curason cu ta viola ley y standard di Dios.e ta bay contra di loke ta boluntad y principio di Dios.

Un hende cu mal curason , su estado mental y su comportacion ta malicioso, e ta brasa maldad y inmoralidad.

Laga nos no lubida locual e palabra di Dios ta bisa nos den Genesis 5:5 bisando:

E ora ey Señor a mira cu maldad di hende, tabata grandi riba tera, y cu tur intencion di e pensamentonan di su curason, tabata continuamente maldad so.

Awor nos por haci un comparacion di tempo y sabi cu nos ta bibando den tempo trabahoso.

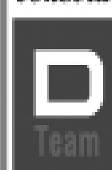
Oh Dios, pordona tur bo yiunan awe.

Pa bo keda conecta cu



- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa reporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT



WhatsApp 592-9684

Lider di Partido RAIZ, Ursell Arends:

"RAIZ ta para pa un bida digno pa cada ciudadano di Aruba"

*Creando armonia entre naturaleza y crecemento economico

ORANJESTAD (AAN) – Lider di Partido RAIZ, Ursell Arends, den su relato pa Matutino DIARIO, unda e ta bisa cu mas y mas por wak cu e comunidad di Aruba ta pusha bek contra desaroyo, el a sigui bisa cu na luga di scucha, ta wak cu ta promove un storia di exito cu ta mara na number y popularidad, manera cantidad di yegada di turista, porcentahe di cambernan ocupa, mientras ta faya pa adresa e impacto mas grandi cu turismo ta causando.

"RAIZ ta para pa un bida digno pa cada ciudadano di Aruba creando armonia entre naturaleza y crecemento economico. Un bida unda cu dignidad financiero ta reina, pa logra un sociedad unda tur ciudadano tin e posibilidad pa biba independiente, desaroya nan habilidad y creando oportunidad pa bienestar, armonia y prosperidad pa tur ciudadano. RAIZ kier mira un modelo di turismo nobo pa Aruba unda cu ta bay na maneha turismo y no promove mas turismo, ni cu ta mercado nobo of no", lider di RAIZ a remarca.

RAIZ ta propone riba termino corto:

Reinforza e ley di "Build with Nature". E maneho aki ta stipula den ley desde 2019 pero no ta wordo reforza debidamente. Reforzando esaki pa e "optienan" (proyectonan nobo) di construccion pa hotelnan nobo, lo haci e construccion di edificio, por ehemplo, door di uza criteria di LEED, hopi mas caro pa desaroyadornan. "E consecuencia directo lo ta cu sea cu e desaroyador no ta haci uso mas di su "pti" of e ta toch haci uso di dje, pero cumpliendo cu regulacion di edificionan cu ta den relacion cu naturaleza y segun condicionnan mas sostenible.

Pone un paro na benta di casnan cu stranhero cu tin e proposito di negoshi manera AirBnB. "E situacion aki ta contradictorio na nos leynan actual di economia. Den esaki un stranhero no por habri un negoshi na Aruba, sin pidi un 'vestigingsvergunning' na Departamento di Economia. Pero den caso di casnan si esaki ta parce di ta posible sin ningun regulacion of control" Arends a señala.

Proteccion di berdad pa naturaleza di Aruba y no solamente den areanan proteha caba. "Mester tin un modelo di desaroyo unda cu ta contribui na un Aruba unda cu naturaleza ta central (Nature Inclusive) pero unda cu naturaleza tambe tin su bos. E ley di ROP y ROPV tin cu wordo renoba den 2026, y esaki ta crea un momento pa actua y involucra nos hendenan", el a enfatiza. Ademas, e ley di "Rights of Nature" a ser laga den fase final p'asina duna naturaleza un bos di berdad. Ta boga pa sigui cu e finalizacion y manda esaki pa Raad van Advies.



Vice Presidente contento cu e balor agrega di atende ASU2025

ORANJESTAD (AAN): Recien eligi Vice Presidente Randall van Trigt di Comite Olimpico Arubano a pasa un siman na Asuncion-Paraguay, unda el a atende e asamblea general di Panam Sports y a logra experiencia un parti di e weganan Panamericano Junior ASU2025.

Aki a mira varios di nos atletanan na accion, ademas di haci conoci cu otro Comite Olimpico y mucha mas.





Columna E Sembrado



Diahuebs 14 augustus. Di diesnuebe siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C.
Maximilian Kolbe, Sacerdote y martir.

Calendario Liturgico

Lectura:	Jozue 3,7-11.13-17;
Salmo:	114;
Evangelio:	Mateo18, 21-19,1;

E ora ey rey a manda yama e homber y bis'e:"Cria mal hende! Mi a cancela henter bo debe, djis pasobra bo a roga mi. Bo mester a tene misericordia cu bo compañero cria mescos cu ami a tene misericordia cu bo."Mateo18,32-33

Awe nos ta recorda San Maximilian Kolbe. Den di dos guera mundialna Auschwitz ela ofrece su bida boluntariamente na luga di un otro prizonero. Den e situacion ey algun hende a keda cu un debe grandi na su persona, esta e prizonera cu e la scapa di morto y e guardianan cu a mat'e. Iglesia a reconoce cu e pastor aki a mustra su debe dornan un misericordia y compasion masha grandi prome cu ela muri y ta p'esey a declar'e santo y martir. Den bida y ten a morto e kier aimita Hesus. Hesus, e Rey di reynan, cu a cancela nos debe inmenso pa medio di su morto riba cruz. Nos nunca no lo por paga Hesus bek. P'esey nos cu ta unida Cristo no mester mustra ingratitud na momento cu ta nos turno pa pordona nos ruman. Paso den su husticia divino, Dios lo midi nos cu e mesun midi cu nos ta midi otro. Asina ta, ban busca e forsa, humildad y curashi cerca Hesus den sacramento di Eucaristia y den sacramento di Reconciliacion pa nos por practica amor pa prohimo y pordona di curason.

Oracion: Señor Hesus, yudanos imitabo amor incondicional pa pecadornan y dunanos e gracia pa pordona nos debedornan. San Maximilian Kolbe, intercede pa nos. Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu

By Dave Green

			1		6			
	2	8				9	1	
6			8		4			7
7		9				2		1
3		6				8		9
8			5		9			3
	3	5				6	7	
			4		7			

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 8/14

HARI UN TIKI

E profesor a bisa Jaimito "Jaimito, ki por bisami di gelatina?"
"Mi no sa, profesor, na mi scol bieu solamente mi conoce e "I" Latina y e"Y" griega,pero e"G" Latina nunca mi a scucha"

BUSCA PALABRA

CONCIENTIZACION

S	T	C	M	X	E	P	O	G	A	S	N	N	Y	F	X	Z	Y	E	N
N	S	Y	O	A	T	M	Y	H	Y	P	I	O	G	W	N	F	W	J	Z
A	S	E	I	N	S	J	S	N	E	E	U	N	I	E	I	H	K	N	N
N	N	T	N	I	C	A	S	Q	R	C	S	B	C	C	E	Q	U	L	D
O	V	R	T	E	R	I	R	C	L	T	Y	M	L	L	A	W	A	O	S
T	I	U	H	U	R	N	E	X	R	R	G	N	S	Y	U	D	U	N	G
C	A	M	C	K	K	A	A	N	N	U	U	K	J	C	E	S	N	Z	Z
E	R	N	F	T	N	E	W	N	T	M	U	H	C	W	R	K	I	U	F
P	E	O	O	I	W	T	X	A	R	I	G	P	Z	P	L	Y	Z	O	F
S	R	I	S	Q	L	N	I	M	L	O	Z	I	W	J	L	I	G	B	N
A	X	C	Z	E	I	E	Y	E	S	G	D	A	Z	L	N	H	Z	D	W
H	V	A	R	C	E	M	L	A	D	X	T	A	C	R	R	A	P	I	L
Q	T	M	T	L	Q	L	O	T	I	R	H	C	C	I	Y	Y	T	T	M
Y	K	R	M	T	Y	A	O	O	J	E	Q	T	V	U	O	C	O	L	V
X	J	O	D	A	J	N	G	V	S	A	G	B	N	O	D	N	D	Q	L
M	I	F	P	N	F	O	Q	K	E	C	M	O	F	A	E	E	X	X	C
O	S	N	N	C	D	I	G	L	O	J	R	P	K	D	S	Z	N	N	T
T	Y	I	X	A	Z	C	A	M	E	D	U	C	A	C	I	O	N	H	M
B	L	M	R	W	Q	A	U	D	A	D	I	L	A	E	R	R	V	T	P
C	Z	C	J	C	A	N	K	Y	A	N	H	K	G	P	J	P	A	I	R
V	L	L	R	F	I	R	V	B	A	Y	Y	I	Q	U	G	X	N	Y	O
W	H	T	K	D	O	E	W	N	V	C	G	W	L	B	T	C	M	N	B
N	C	F	A	X	K	T	T	A	K	Q	Q	E	T	U	L	S	E	F	L
Y	R	D	V	O	R	N	D	G	S	K	O	X	K	U	G	Y	K	D	E
X	Y	G	V	F	E	I	Q	S	Z	H	T	E	Y	B	F	Y	Y	M	M
E	T	N	E	M	L	A	I	C	I	F	O	E	M	F	J	A	G	A	A
D	W	G	R	M	N	A	C	I	O	N	N	A	N	Q	M	E	Q	E	T
Q	G	E	H	P	V	U	R	K	U	D	R	E	G	R	E	P	S	A	I
T	H	E	W	C	N	H	Z	C	O	V	P	O	Q	M	N	X	K	D	C
B	Y	L	J	Z	K	P	G	T	J	D	T	P	L	C	E	B	O	Y	A

ASPECTONAN
ASPERGER
AUTISMO
AWARENESS
COMUNIDAD
CONCIENTIZACION
EDUCACION
EDUCADORNAN
ENCURASHA
FUNDACION
HERMENTNAN
INCLUSION
INCLUYENDO
INFORMACIONM
INTERNACIONALMENTE
NACIONNAN
OFICIALMENTE
PROBLEMATICA
REALIDAD
SPECTRUM

Answer to previous puzzle

9	4	7	6	1	5	8	2	3
2	3	6	8	7	9	4	1	5
5	8	1	3	4	2	7	9	6
3	5	4	2	8	7	1	6	9
1	9	8	5	3	6	2	4	7
6	7	2	4	9	1	3	5	8
4	1	9	7	6	8	5	3	2
7	6	5	1	2	3	9	8	4
8	2	3	9	5	4	6	7	1

Difficulty Level ★★★★ 8/13

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Copa Don Elias Mansur lo cuminza Diahuebs otro siman

ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa convoca na RCA Arena na Solito, a duna informacion riba e di 24 edicion di Copa Don Elias Mansur.

Den un sala yena cu prensa y representante-nan di ekiponan participando, a tira lot pa Copa Don Elias Mansur 2025.

E anochi a habri cu Veron Albertsz, Vice Presidente di RCA yamando bon bini na tur presente y dunando un splicacion di e formato y schedule. A continua cu Presidente di RCA, Jeanmarc Ras, kende a introduci e Headcoach nobo di Hoofdklas Tricolor, Erik "El Astro" Santos. Erik a duna un breve splicacion di su historia cu RCA, su meta pe campeonato nobo y futbol engeneral, tambe a desea tur ekipo tur clase di exito den Copa Don Elias Mansur.

Dinamico secretaria di RCA, Tiana Leon a coordina e parti di tira lot y Presidente di RCA a cera e anochi gradici tur hende pa nan presencia. Fechanan Copa Don Elias Mansur 2025 lo cuminza dia 21 di Augustus, y ta sigui tambe riba dianan 22, 23, 24, 30 y 31 di Augustus.

E poulenan a keda como lo siguiente:
A1 RCA
A2 Riverplate
A3 Sporting
B1 La Fama
B2 RCS
B3 Brazil jrs
C1 Dakota
C2 Estrella
C3 Master Boys









Esaki ta nifica cu den poule A lo tin "Derby di Capital" RCA vs Riverplate. Poule B lo bira un bataya feroz entre tres ekipo di Pariba di Brug. Poule C lo tin un "Clash Clasico" entre Dakota y Estrella. Prijs pa entrada, e prome weekend, solamente 5 Florin y mucha te 12 aña ta paga 2 Florin. Riba un dia lo tin dos, te asta tres wega. E ambiente lo ta sublime cu MC y bon Musica. Saca bo jersey fo'i cashi y blok bo calendar pa e torneo di futbol cu mas ambiente na Aruba.





RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diaranson 13 Augustus 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi 0816 8834 8752	Anochi 8763 8365 5406	Merdia 161 X2 Anochi 262 X2	Merdia X2 7952 5990 4737 Anochi X2 9070 1440 7808	Merdia 0922 Aquario Anochi 1147 Aquario SUPER 4 Anochi 3108

BIG 4: Merdia FP 1558 — Anochi X2 0076

DFF: Merdia 1707 — Anochi 7918

LOTTO DI DIA: 06- 15 - 21 - 26 - 28 — Siguiente jackpot: 52.000 Florin

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado di Diaranson 13 Augustus 2025 —

05 11 16 20 34

1er Premio: Tin	0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin	0 ganador Match 4+
3er Premio: Tin	6 ganador Match 4
4to Premio: Tin	149 ganador di 12 Florin

Joker 27

Proximo sorteo 16 Aug.. 2025
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 400.000,–

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: L

PRIJS: 2 Florin *ehemplar*
ABONO: 40 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane

REPORTERO
Hubert Tiel

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez

IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES
DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

Sea miho informa tur dia!

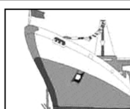
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—14 Aug. 2025
Solo ta baha: 7:01 p.m.
—15 Aug. 2025
Solo ta sali: 6:28 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 14 Aug. 2025:
Enchanted Princess:
(08:00 - 18:00)
Carnival Celebration:
(08:00 - 17:00)
—Diamars 19 Aug. 2025:
Carnival Horizon:
(09:00 - 23:00)
—Diaranson 27 Aug. 2025:
Rhapsody of the Seas:
(08:00 - 23:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 14 Augustus 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

Diario Aruba WhatsApp:

Pa mensahe solamente:
+(297) 561-5325

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Presion halto di Atlantico ta extende den Caribe, y ta genera un biento modera, tin biaha fuerte. Areanan di nubia relativamente chikito, por ocasiona awacero riba cierto lugar di Aruba. Tin un capa di stof fini di Sahara den nos area awe y mañan.

•• Biento ta modera entre 12 y 30 km/h, durante dia cu rafaga te 39 km/h. Lama ta modera cu olanan di 2 y 5 pia.

Cu ticket loco Erika a gana e jackpot di 150 mil Florin



ORANJESTAD (AAN): E sorteo di Dialuna anochi di Lotto di Dia, a encera un 'Roll Down', cu nifica cu e jackpot di 150 mil Florin tin di bay cueste loke cueste.

E numbernan ganador cu a sali ta: **07, 12, 14, 19,** y **20.** E biaha aki e dama Erika tabata e unico persona na Aruba cu e numbernan ey, pues el a gana 150 mil Florin.

Describi door di hopi hende como un persona admirabel, luchado, y bon hende, a presenta Diaranson pa reclama su premio.

E ticket a wordo cumpra na JFK Lottery 2 na Santa Cruz.

E premio a wordo pasa electronicamente pa cuenta di banco di Erika.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente! (**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

DEPORTE INTERNACIONAL

Angels a mehora record contra Dodgers na 5-0



ANAHEIM: Ora cu den di 6 inning Shohei Ohtani a bati un liña cu a bira un triple play, Los Angeles Dodgers a haya un señal cu kizas e wega Diamars anochi lo no bay na nan fabor.

Esey tabata e caso tambe pasobra despues cu den di 9 inning Ohtani mes a bati un homerun pa duna Dodgers un ventaha di 6-5, pero den bom di e di 9 inning Jo Adell a bati un hit pa laga Dodgers den tereno cu e score di 7-6.

Debi na perde e wega awor Dodgers, e ganador di World Series di 2024, ta empata na prome lugar di division west di National League cu San Diego Padres, cu si a gana nan wega Diamars.

Pa e temporada aki despues di e wega Diamars, Angels tin un record di 5-0 contra Dodgers.

Pa Angeles Taylor Ward a bati 2 hit den 5 turno, incluyendo un homerun 2 careda impulsa.

Mastantuono ta bay wordo presenta awe pa Real Madrid



Despues di un periodo di negociacion, na dado momento Real a bay di acuerdo pa paga River Plate di Argentina un suma di 45 miyon euro pa e hungador di medio campo, cu tabata hunga pa e club desde 2019.

Fin di Juni tabata ultimo biaha cu Mastantuono a hunga pa River Plate.

Tabata den e wega den cual River a perde 2-0 contra Inter den e Mundial di Club.

Mastantuono a firma un contrato te cu zomer di 2031 cu Real.

MADRID: Awe Real Madrid ta bay presenta un di e hungadornan nobo cu nan a firma, esta Franco Mastantuono.

Diaranzon e club di La Liga a anuncia.

Mastantuono ta un hungador Argentino kende pa casualidad awe mes ta cumpli 18 aña.

Alonso a pasa Strawberry pa hungador di Mets cu mas homerun



NEW YORK: Primera base di New York Mets Pete Alonso Diamars anochi a bati dos homerun pa yuda e ekipo gana Atlanta Braves 13-5 y e homerunnan di Alonso tabata special, como cu awor e ta e hungador cu a bati mas homerun den historia di Mets.

Darryl Strawberry tabata tin e record, ora cu na 1990 den su di 1,106 wega pa e ekipo di New York el a bati su di 252 homerun.

Alonso awor a yega 253 homerun, despues di bati 2 homerun den su di 965 wega.

"Como mucha no ta pensa realmente riba e posibilidad di bira e lider di homerun den historia di un frankicia", segun Alonso.

De Winter ta bay I Genoa pa AC Milan



ITALIA: Koni De Winter di 23 aña a firma un contrato cu AC Milan.

E hungador Belga di defensa ta bay ta cu AC Milan por lo menos te cu zomer di 2023, despues di firma un contrato di 6 aña.

De Winter tabata hunga pa Genoa, cu awor a ricibi 18 miyon euro for di AC Milan pa su servicionan.

A wordo dicidi cu e ta bay hunga den e camisa number 5.

Cerca Milan De Winter ta bay reemplasa Malick Thiaw, cu a wordo bendi cu Newcastle United pa 35 miyon euro.



Noticianan for di Hulanda

Drama pa turistanan Aleman cu a wak nan caravan cay den canal di awa riba N57



SEROOSKERKE: Un caravan cu a los riba highway N57, a cay den un canal di awa Dialuna atardi.
E incidente merdia a causa un molester na trafico cerca di Serooskerke den Zeeland.
Alemannan cu tabata gosa di nan vakantie tabata core cu nan caravan riba e crusada di N57 y Stoofweg, ora cu esaki na dado momento a los y a core bay den direccion di e canal di awa.
E nanishi di e caravan a cay full den awa.
Dos vehiculo special a yega na e sitio pa saca e caravan for di awa.
Afortunadamente ningun hende a resulta herida.
E famia Aleman a keda bastante spanta, despues di locual nan a experiencia.

Treinnan na stacion di Deurne a sufri retraso despues cu kangaroo a aparece riba spoor



DEURNE: Biaheronan di trein na Duerne Dialuna no por a kere nan wowonan.
Alrededor di 6'or di mainta e treinnan eynan tabata tin un retraso, pasobra un kangaroo a bula over di spoor.
"E kangaroo tabata riba spoor 3", Henk Schroijen di e restaurant di stacion Daily Deurne a conta prensa local, Deurne Media group.
Na final mas leu den e bario e kangaroo a wordo gara y treci bek pa su doño.
Un rato despues e retraso na stacion Deurne a termina ye treinan a cuminsa core bek normal.
Desde 1 di Juli di 2024 no ta permiti mas na Hulanda pa tene un kangaroo como bestia di cas.
Pa kangaroos cu a wordo cumpra prome cu e fecha ey, otro reglanan ta conta.
Eseynan por keda cerca nan doño te ora cu nan muri.

Trafico aereo na aeropuerto di Eindhoven a bay plat algun biaha debi na pausa di empleadonan

*Centenares di biahero a wordo perhudica



EINDHOVEN: E trafico aereo na Eindhoven Airport Diaranson diferente biaha mester a para, debi na un scarcedad di controladornan di trafico aereo cerca Defensa.
E aeropuerto ta teme cu esaki lo tin consecuencianan serio.
Posiblemente buelonan por wordo cancela of desvia pa otro aeropuertonan.
Diaranson mainta centenares di pasahero na Eindhoven Airport a haya nan mes cu retraso di buelo.
Muy probablemente e tipo di problema aki lo sigui pa un tempo, segun e vocero di e aeropuerto di Eindhoven.
Eindhoven Airport ta haci uso di e aeropuerto militar Vliegbasis Eindhoven, unda cu e controladornan aereo militar ta responsabel pa e trafico aereo.
Debi na e scarcedad di personal, Diaranson na diferente momento trafico aereo no tabata posibel.

Pareha posiblemente contagia cu 'virus di djaca', famia no kier bay cas bek



ARNHEM: Un pareha di Statebnkwartier na Arnhem posiblemente ta contagia cu e asina yama hantavirus, cu sa wordo yama virus di djaca.
E pareha, Carola y Dylan, desde alrededor di 3 siman temporalmente ta biba den un hotel na Duiven pasobra pa añanan largo nan cas ta wordo afecta pa un plaga di djaca.
Debi na esaki corporacion di vivienda Vivare a ofrece nan otro caminda id keda.
Despues cu e pareha a bolbe na e cas pa un tempo cortico pa recoge nan pertenencianan, dentro di algun dia ambos a bira hopi malo cu sofocacion, nausea, dolor di barica y keintura.
Segun Carola e post di dokter di cas no ta descarta e posibilidad cu ta trata aki di hantavirus cu a afecta nan dos.
Docternan a conseha e pareha pa no bolbe na e cas.

THE MOVIES
* PRINCIPAL
* RENAISSANCE
GLORIA movies dining entertainment play

NEW MOVIES AUGUST 14TH | FIND MOVIE TIMES THEMOVIESARUBA.com





THE NAKED GUN



F1: THE MOVIE



ANDRÉ RIEU Waltz the Night away

AUGUST 30 - 31

Arubiano emociona pa mira truck di carga 'Aruba' den su pueblo na Spaña





ORANJESTAD (AAN): E siman aki, un dama biba na Spaña a bira bastante emociona, ora cu den su pueblo diripiente el a mira algo cu a pone toch haya un sonrisa grandi riba su cara.

Canando den un area di su pueblo, el a mira e truck aki, y esaki ta dorna grandemente cu e nomber di 'Aruba' riba dje.

"Mi kier a comparti cu boso mi emocion di mira un truck di carga den mi pueblo aki na Spaña cu e nomber di Aruba riba dje," e dama Jerney a indica. El a bisa cu e bista aki tabata "un emocion grandi pa mi".

Riba e truck tin lo siguiente skirbi: "ARUBA Una explosión de aromas y sabores". Un compania a registra esaki na Spaña como "Trademark", cu a drenta na vigor dia 26 di Juni 2024.

E ta pertenece na un distribuidor di fruta y berdura, esta Green Bargosa S.l. cu sede na Barcelona (Spaña). E compania ta existi desde 1954, y nan tin diferente marca den cuadro di nan servicio, e.o. Nolem, La Bananera, Aruba Una Explosión de Aromas y Sabores, Platanoes, Aruba, Solen Gold, Mygreen, Bananika, Kiwi Kiss Siente La Chispa, y mas.

Brasil ta pidi reunion cu WTO pa discuti tarifanan di Trump



RIO DE JANEIRO: Brasil a pidi un reunion cu Organisacion Mundial di Comercio (WTO) pa trata e tarifanan impone pa presidente di Merca Donald Trump contra e nacion Sur AMericano.

Trump a vincula directamente e tarifa di 50% riba hopi importacion di Brasil na e situacion hudicial di su aliado, ex-presidente Jair Bolsonaro, cu actualmente ta bao di aresto domiciliario.

"Merca a viola flagrantemente e compromisonan clave cu e pais a acorda na WTO, manera e principio di nacion mas faborito y e top di tarifa negocia na e organisacion ey", e Ministerio di Asuntonan Exterior di Brasil a bisa den un comunicado.

WTO cu sede na Ginebra, cu tin como meta pa garantiza cu paisnan ta respeta acuerdonan comercial. E principio di e organisacion ta dirigi su miembronan pa trata otro na un manera husto den comercio. Panelnan di WTO ta wordo establece si no por yega na un acuerdo den disputanan entre miembronan.

"E gobierno di Brasil ta reitera su boluntad pa negocia y ta spera cu e consultanan aki lo contribui na un solucion pa e asunto," e ministerio a agrega.

E gobierno di Merca no a comenta riba e movemento di Brasil.

Presidente di Brasil, Luiz Inacio Lula da Silva a bisa repetidamente cu e cuerpo comercial mester reforma pa por intermedia conflictonan.

Gobierno di Brasil ta calcula cu 35.9% di e mercancianan di e pais cu ta wordo manda pa e mercado Mericano a wordo afecta. Esey ta representa alrededor di 4% di e exportacion total di Brasil.

Merca a exclui Spaña for di un ruta maritimo strategico



Merca a exclui Spaña for di un ruta strategico di envio di container, loke a causa cu e rutanan di e barconan a cambia pa otro destinacionnan.

E waf di Algeciras tabata parti di un acuerdo di intercambio di ruta entre e costa oost y west di Merca y wafnan na Hapon, Sur Korea, China y India, esencial pa cadena di suministro cu impacto economico y logistico.

E acuerdo, vigente desde februari ultimo, a wordo modifica na juni despues di un amienda cu a elimina e participacion Spaño. E companianan di barco envolvi, bao supervision oficial di Merca, ta hustifica e cambio citando motibonan operacional y di reduccion di gasto, pero e decision ta coincidi cu un investigacion di e Comision Maritimo Federal di Merca riba e rechaso di e permiso pa barconan cu ta bay Israel.

Maduro a declara cu Venezuela lo recupera teritorio di Essequibo for di Guyana

CARACAS: E dictador Venezolano Nicolas Maduro a declara cu Venezuela lo recupera "mas lihe posibel" e teritorio di Essequibo, un area di casi 160.000 kilometer cuadra rico na mineral y recursonan energetico cu e regimen tin den disputa cu Guyana pa mas di 100 aña.

Durante su programa semanal transmiti na Television Venezolano, Maduro a sostene cu e recuperacion aki lo tuma luga "sin importa ki maniobranan ExxonMobil, imperialismo y Corte Internacional di Husticia (ICJ) tuma."

E teritorio Essequibo ta tema di un disputa historico cu actualmente ta wordo resolvi na ICJ, cu sede na Den Haag, riba peticion di Guyana. Sinembargo, Maduro a reitera cu su regimen lo no reconoce ningun sentencia emiti pa e corte internacional mas halto. "Nos no ta reconoce e sentencia ey, nos no ta reconoce ningun decision cu sali for di dje. E ta bay contra e reglanan di Corte Internacional di Husticia mes," el a declara.

E remarcanan di e dictador a bin despues cu representantenan di e regimen a entrega un documento nobo na ICJ. Segun funcionario di chavista, Delcy Rodríguez, e texto ta contene loke el a califica como e "berdad historico" di derechonan Venezolano riba e area. "Esaki ta mas cu suficiente prueba di un intento di desposesion di loke ta nos teritorio", Rodríguez a declara den medionan di comunicacion.

Den e mesun discurso ey, Rodríguez a insisti cu e



Acuerdo di Ginebra, firma na 1966 entre Venezuela y Reino Uni—prome cu independencia di Guyana—ta e unico instrumento legal cu ta goberna e disputa.

"E documento ta demostra claramente cu e Acuerdo di Ginebra ta e unico documento legal cu ta obliga Venezuela y Guyana pa resolve e disputa territorial pa medio di un areglo practico, satisfactorio y mutuamente aceptabel", el a bisa.

E disputa di Essequibo ta data for di e Decision di Arbitrahe di Paris di 1899, cu a otorga soberania riba e teritorio na e colonia britanico di e tempo ey. Venezuela a declara e decision nulo decadanan despues, citando iregularidadnan di procedura, y a firma e Acuerdo di Ginebra, cu a establece creacion di un comision pa resolve e disputa. Sinembargo e comision ey nunca a yega na un solucion definitivo.

Guyana ta basa su demanda riba e sentencia arbitral di 1899 y ta argumenta cu e caso mester wordo resolve pa ICJ. E Corte internacional a declara na 2020 cu nan tin competencia pa trata e disputa y actualmente ta siguiendo e huicio. Caracas, di su parti, ta insisti cu cualkier solucion mester wordo negocia bilateralmente bao di e cuadro di e Acuerdo di Ginebra.

E tensionnan riba e teritorio strategico aki a aumenta den añanan recien debi na e descubrimento di areanan grandi di petroleo den awanan pega cu Esequibo, loke a conduci na un interes aumenta den e region di parti di companianan manera ExxonMobil.

E regimen di Maduro ta acusa e compania petrolero Mericano y "interesnan imperial" di a influencia e posicion di Guyana y e disputa dilanti ICJ.

Na mei ultimo, e regimen Venezolano a tene eleccionnan regional y parlamentario den cual unilateralmente a eligi un gobernador pa e asina yama "Guayana Esequiba", declarando e zona e di 24 estado di e pais, a pesar cu Guyana ta eherce control administrativo riba e teritorio.

E caso di ICJ ta andando y ta anticipa cu un decision final lo tuma varios aña. A pesar di esaki, e regimen Venezolano ta insisti cu lo no cumpli cu ningun sentencia cu ta contradeci su pretensionnan historico.

Noticia Internacional

Donald Trump a menasa Rusia cu consecuencia "hopi serio" si nan no stop e guera na Ukraine



Presidente di Merca Donald Trump a emiti un advertencia directo na Moscu diaranson, afirmando cu nan lo enfrenta "consecuencianan hopi serio" si presidente Ruso Vladimir Putin no para e guera na Ukraine. E mensahe a tuma lugar dos dia prome cu e cumbre di e dos lidernan diabierna na Alaska, un reunion cu a lanta expectativa y tension den mesun medida.

Trump a revela cu, prome cu e topa cu Putin, el a participa den un yamada di video cu lidernan Europeo y presidente di Ukraine, Volodymyr Zelensky, cu el a describi como "hopi bon" y "hopi amabel." "E tabata den e yamada. Presidente Zelensky tabata den e yamada. Mi lo dun'e un 10," e presidente di Merca a bisa for di Kennedy Center na Washington, unda e tabata participando den un evento oficial. El a splica cu e intercambio a conduci na e idea regla un reunion tripartite cu Putin y Zelensky despues di e reunion na Alaska.

E reunion bilateral di diabierna awor lo tuma luga na e Base Aereo di Elmendorf-Richardson, situa noord di Anchorage, e ciudad mas grandi di Alaska. Den e conferencia di video, Trump a duna garantianan na partnernan Europeo tocante e rol di Ukraine den cualkier negociacion teritorial potencial. Presidente Frances Emmanuel



Macron a sigura cu Trump a priminti cu "asuntonan teritorial cu ta regarda Ukraine lo wordo negocia solamente pa e presidente Ucraniano." Macron a enfatisa cu e posicion aki ta cuadra completamente cu esun di e aliadonan di Kyiv y ta reafirma e principia cu e futuro di e teritorio di Ukraine no por wordo dicidi sin nan consentimento.

Canciyer Aleman Friedrich Merz tambe a participa den e reunion virtual y a expresa su confiansa cu Alaska por brinda un empuhe pa paz, basta cu e interesnan di Kyiv y Europa wordo respeta.

Di su banda, Zelensky a expresa su speranza cu e encuentro entre Trump y Putin por conduci na un tregua. Despues di e reunion virtual cu lidernan Europeo y Trump, e presidente di Ukraine a enfatisa e unidad di criterio y proposito. "Nos estado di animo awo ta cu nos ta uni, y tabata hopi positivo pasobra tur partner a papia cu un solo bos, un solo deseo, e mesun principionan, y e mesun vision, y esaki ta un paso importante pa dilanti," el a remarca. Secretario General di NATO, Mark Rutte, a elogia e coordinacion "magnifico" cu Washington despues di e yamada cu Trump y lidernan Europeo. "Europa y Merca ta uni den pusha pa un fin na e guera teribel aki. E bala ta awor den corte di Putin," el a declara.

PAHO lo investiga e morto di diesdos baby den un hospital di Guayaquil

Organisacion Panamericano di Salud (PAHO) lo uni na e investigacion riba e morto di diesdos recien naci na Hospital Universitario di Guayaquil, na Ecuador, un caso cu a lanta alarma nacional y internacional. Segun PAHO, un team di expertonan den neonatologia, epidemiologia, y control di infeccion lo biaha pa Ecuador pa colabora cu e comision medico externo crea pa gobierno y cu autoridadnan nacional di salud pa aclarea e causanan di e mortonan y evalua e protocolnan aplica den e unidad neonatal.

Segun informacion oficial, tin dos caso confirma di Klebsiella pneumoniae, un bacteria cu ta resistente na varios antibiotica cu por causa sepsis y pulmonia severo den baby recien naci. Autoridadnan di salud ta investigando si tin un vinculo epidemiologico entre e casonan y si e bacteria tabata circula den e ambiente di hospital.

E Agencia pa Garantia di Calidad di Servicionan di Salud y Medicina Prepago (ACESS) ta realisando auditorianan interno y a pidi medidanan corectivo inmediato, mientras cu Procurador General a habri un investigacion y a pidi e informacionnan medico di e diesdos babynan.

Na mes momento, Oficina di Ombudsman a pidi informacion detaya riba e fayecimentonan y a pidi Ministerio di Salud pa traha un plan di accion urgente pa preveni mas caso. E Asamblea Nacional, pa medio di nan Comision di Salud, a convoca Minister di Salud pa duna cuenta di e sucesonan y splica e medidanan.

PAHO a declara cu nan ekipo lo revisa e proceduranan di control di infeccion, practicanan di higiena, maneho di antibiotica, y protocolnan di isolacion, y tambe e entrenamento di personal di salud. Tambe lo analisa administracion di remedi, mantencion di ekiponan y e calidad di suministro di awa. E organisacion internacional a enfatisa cu su intervencion ta di naturalesa tecnico y no ta remplasa investigacionnan hudicial continuo. Na nivel local, famianan



di algun di e recien naci cu a fayece a raporta retraso den suministro di informacion y a pidi pa investigacionnan rapido. Abogadonan cu ta representa nan a indica cu nan ta considerando accionnan legal pa supuesto negligencia si responsabilidad institucional wordo confirma. Mientras tanto, asociacionnan medico a adverti cu e unidadnan di cuido intensivo neonatal di e pais ta rekeri inversion urgente pa cumpli cu normanan internacional y a urgi pa no uza e caso pa metanan politico.

Ministerio di Salud a sigura cu no tin riesgo pa e poblacion general, ya cu e casonan a wordo limita na e unidad neonatal di Hospital Universitario, pero a reitera e importancia di sigui protocolnan di higiena y bioseguridad. Gobierno a confirma tambe cu nan lo mantene un presencia militar den hospitalnan di Guayaquil mientras e investigacion ta sigui y lo evalua pa extende e medida aki na otro centronan den e pais si circumstancianan ta necesario.

Segun PAHO, e rapport preliminar di su mision tecnico lo por ta cla den e proximo simannan, aunke e analisis completo lo por tuma mas tempo debi na e necesidad pa haci test di laboratorio, entrevista personal, y revisa datonan historico. E instancia a insisti cu e investigacion mester ta profundo y transparente, no solamente pa determina responsabilidad pero tambe pa implementa mehoracion structural cu ta reduci e riesgo di tragedianan similar ripiti.

Jamaica a lanza campaña nobo cu Usain Bolt como embahador global di turismo



KINGSTON: E siman aki Jamaica Tourist Board (JTB) oficialmente a lanza nan campańa nobo di propaganda cu ta inclui e sprinter legendario Usain Bolt, kende recien a wordo nombra como Jamaica su Embahador Global di Turismo. Celebrando e Dia di Independencia di Jamaica, e campaña a debuta siman pasa cu un propaganda di 30 seconde di video, cu awor ta pasando den diferente plataforma digital.

Den e propaganda, e sprinter mundialmente renombra ta refleha con su crecimento na Jamaica, for di e seronan di Trelawny te na figura famoso rond mundo, a yuda forma cada paso di su aventura di bida. E ta enfoca riba Jamaica su energia, resiliencia, y ritmo, invitando biaheronan pa bay experiencia e isla via di nan hendenan, cultura, y paisahe.

"This is our Jamaica," Bolt ta bisa den e propaganda. "Unda bo por core den santo of competi riba un pista. Unda bo por refresca bo mes den seronan, of bo por move nan. Esey ta e espirito di Jamaica: Nos ta un isla chikito, pero nos ta haci cosnan grandi aki".

E video ta celebra Jamaica como mas cu un destinacion turistico, posicionando su mes como un sentimento, un caminda unda bishitantenan por haya aventura, inspiracion, y conexion.

"Usain Bolt semper tabata un icono di orguyo y excelencia Jamaiquino," ta loke Ministro di Turismo, Edmund Bartlett di Jamaica a bisa. "E campaña aki ta trece su storia personal y orguyo nacional den focus y ta comparti e magia ey cu mundo. Riba nos di 63 aniversario di Independencia, nos ta orguyoso di demostra na mundo loke ta haci Jamaica berdaderamente inolvidabel".

Usain Bolt lo sigui representa Jamaica riba escenario mundial como parti di un strategia mas amplio di campaña, cu ta inclui contamento di storianan digital, activacionnan riba social media, y presentacion na eventonan global importante. E campaña ta diseña pa profundiza e conexion emocional entre Jamaica y e biaheronan, mientras cu ta keda reforza e atraccion di e isla via di su cultura, musica, gastronomia, y beyeza natural, segun un boletin di JTB a indica.

E campaña nobo ta captura e esencia di Marca Jamaica," e Director di Turismo di Jamaica, esta Donovan White a declara. "Jamaica ta audaz, autentico, y yen di curazon. E atraccion mundial incomparabel di Usain y su amor profundo pa Jamaica ta convirti'e den e bos perfecto pa transmiti nos mensahe pa mundo."

Oracion pa awe:

Señor, danki pa haci mi humilde y obediente. Yuda mi haci mi Fe mas grandi y yuda mi den mi colaboracion pa cu Igesia, laga mi colabora cu hopi amor. Tambe na tur momento yuda mi confia den milager.



AMEN.
G.C.P.A



Cu inmenso tristesa Instituto Medico San Nicolas (ImSan) ta anuncia cu a fayece

Sr. Petrus G.N. Gerfen
Miho conoci como "Peter"

tata di sr. Richel Gerfen empleado di ImSan na departamento di Ambulance.
ImSan ta extende su mas profundo condolencia na sr. Richel Gerfen
y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu sr. Peter sosega na paz.

Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan
y bula bay keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Harold Raphael Kock
Cariñosamente yama "Opa Roy" of "Roy"
***24 Oktober 1944 - †13 Augustus 2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.



AD PATRES
feneral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Departamento Recurso Humano

Ta anuncia fayecimento di

~ Marisa Elisabeth Schmidth-Falbru ~

***08-07-1946** **†06-08-2025**

Mama di nos colega Johnny Schmidth

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki

Cu Sra. Marisa Elisabeth Schmidth-Falbru sosega na paz.

Ta participa fayecimento di



Micheal Paul Ramharakh

Alavez kier extende palabra di profundo condolencia na famianan di fayecido

Na nomber di su amigonan.

Colombia: Fiscal General ta pidi pa anula condena contra ex-presidente Álvaro Uribe

BOGOTÁ: Dialuna, Fiscal General di Colombia a pidi Corte Superior di Bogotá pa anula e condena contra ex-presidente Álvaro Uribe (2002-2010).



E ex-presidente a wordo sentencia na Prome Instancia na 12 aña di aresto domiciliario pa manipulacion di testigo, alegando evaluacion di evidencia.

“Mi ta pidi cu respet pa e Camara Penal di Corte Superior di Bogotá (anula) e Sentencia di Prome Instancia emiti pa e Corte di Circuito Penal di 44 di Bogotá, den e aspectonan cu tabata e tema di disension,” segun e apelacion, firma pa Procurador General, Bladimir Cuadro.

Unabes cu e decision a wordo anuncia, e Oficina di Procurador General a declara cu “e sentencia di Prome Instancia tabata contene erornan den e evaluacion di evidencia cu a conduci na un conclusion eroneo pa loke ta trata e responsabilidad penal di e acusado,” e documento ta indica. E entidad a bisa, “e decision di Prome Instancia a ignora e presuncion di inocencia y e principio ‘indubio pro reo’ den e ehercicio di evaluacion di evidencia.”

Uribe, fundador y lider di e partido derechista Centro Democratico, a bira e prome ex presidente Colombiano cu a wordo condena penalmente dia 28 di juli.



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Diodora Soto-Montaner
Mihor conoci como: “Dora”
***17-01-1939 - †07-08-2025**

Na nomber di su:
Mayornan: † Julianita Matos-Montaner y † Ramón Montaner
Esposo: † Federico Adelso Soto
Yiunan: Enrico Adelso Soto
Liliana Omaira Soto
Nietanan stima: Livanca y pareha Remze
Livienni y pareha Richard
Manera yiu: Rossi Marchena
Eugene Stroud
Sidney Mongen
Bruce Kare
Rumannan: † Fabia Franken-Montaner y famia
† Martin Montaner y famia
† Damacia Halley-Montaner y famia
† Federico Montaner y famia
† Agapito Montaner y famia
† Francisca Montaner y famia
Mita rumanan: Silvania Montaner y famia, Olga Montaner y famia, Roraima Montaner y famia, Villette Montaner y famia, Ramon Montaner y famia y Roman Jr. Montaner y famia
† Imelda Montaner
† Hermes Montaner y famia
† Giovany Montaner y famia
Cuñanan, swanan, sobrinanan, subrinonan, ihanan, comernan, compernan y conocirnan.
Su bon bisiñanan:
Famia Lande, Famia Marchena, Famia Kock, Famia, Maduro, Famia Marin, Famia Arrindell, Famia Peltier, Famia Bronswinkel, Famia Adonis y Famia Bikker.
Un danki special na Malin Williems, Silvania Montaner cu a cuide na cas, tambe Dr. John Croes, Dr. Aljaf, Cas Marie y Tene Mi Man Medical Transport.
Famianan: Montaner, Soto, Matos, Franken, Halley, Machado, Rivera, Garcia, Ras, Reyes, Croes, Lacle, Van Dinter, Dirkz, Postma, Tromp.

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 15 di augustus 2025 di 7:00 pa 9:00 pm

Acto di despedida ta tuma lugar dialuna 18 di augustus 2025 na Royal Funeral Home di 9:00 pa 11:00 am

Deseo di Dora ta pa bisti color alegre

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia of conosi.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

RIMI SEVEN HOLDING N.V.

ASAP SALES AND SERVICES
OROUBO PLAZA

Cu profundo tristesa staff y personal di Rimi Seven Holding, ASAP Sales & Services y Oroubo Plaza ta participa fayecimento di:

Jesus Luna Velasquez

Na bida esposo di nos colega Ines Luna Zapata.

Rimi Seven Holding, ASAP Sales & Services y Oroubo Plaza Staff y Personal ta extende su mas sincero palabranan di condolencia na famianan di e fayecido.

Hopi forsa na Ines, Catherine y Jesus Miguel y demas famia den e dianan dificil aki.

Cu Jesus sosega na Paz.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179 Arubiano trahado.

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler + dryer, Ice maker, Refrigerador, Wasmachine, Forno, Stove,
Tur sorto di airco, Freezer.
Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

BUNITA TRABAO
Ta chapi, corta mata, tira sushi afo, verf, drecha tubo di awa y mas. Tel: 561-1397

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas na Willem de Zwijgerstraat/ San Nicolas di 3 camber y 1 baño, construi 152 m², tereno propiedad di 540 m², den un area keto y pa Afl.440.000,00.
Yama Mito na 593-6318

TA DRECHA, SERVICE Y INSTALA AIRCO
Trabao Garantisa
Tel: 734-8224

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

MAKE
back to school
FEEL GOOD WITH AMC UNICON

Weekend Event
Aug 16th & 17th, 2025

Up to
25% Off
Select Items



Save AWG. 100
HP 14" Laptop
14-EM0030LA
NOW AWG.1299
Was AWG. 1399



Save AWG. 10
Radioshack Wireless Rechargeable Mouse-4 Button-Black
2604732
NOW AWG. 29
Was AWG. 39



Save AWG. 20
Radioshack Bluetooth Speaker RGB Black & Grey
4001782
Now AWG. 99
Was AWG. 119



Save AWG. 30
Radioshack Laptop Backpack 15.6 Usb Charging Port Gbe
KNB-901G
NOW AWG.119
Was AWG. 149



Hp
Deskjet la 2874
All-In-One Printer
60K46A
AWG. 199



Save AWG. 5
JBL Wireless - On Ear Headphones
JBLT520BT-BLKAM
NOW AWG. 75
Was AWG. 80

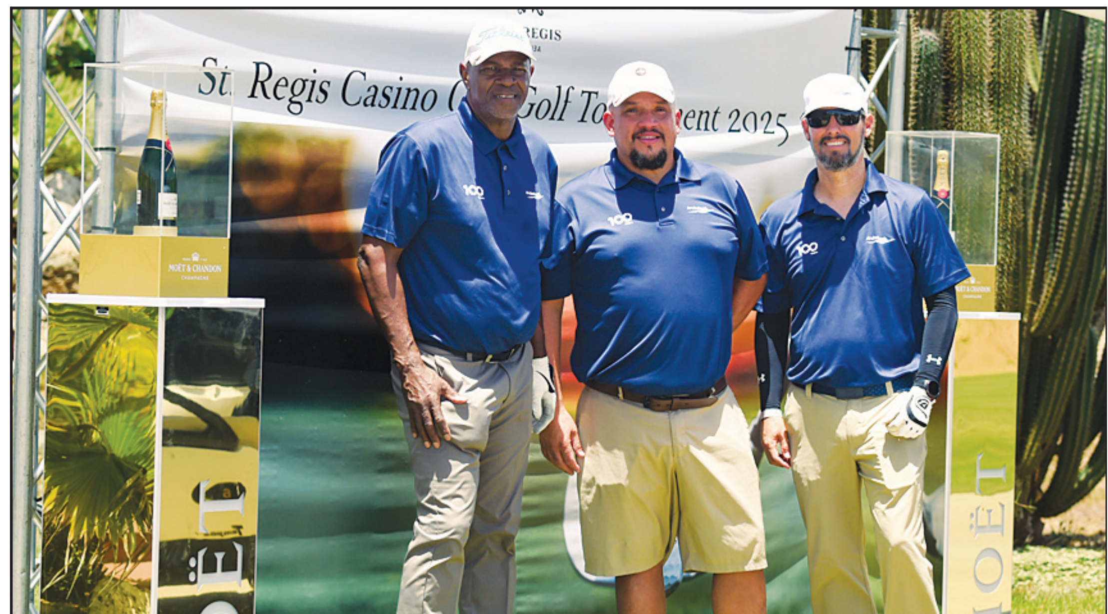


569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
568-9070
AMC SAN NICOLAAS
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA



Aruba Bank ta participa den e prome torneo di Golf St. Regis Casino Cup







ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank a participa den e prome torneo di Golf St. Regis Casino Cup, cu a tuma lugar durante fin di siman na Tierra Del Sol. Representando Aruba Bank tabata: Herman, Bryan y Ryan, cu a uni hunto otro hungadornan pa un dia inolvidabel di competencia y celebracion.

Aruba Bank ta felicita The St. Regis Aruba Resort pa e lansamento exitoso di e evento aki. E torneo a logra combina deporte, y e spirito comunitario, un ambiente cu ta harmonisa perfectamente cu e balornan di Aruba Bank.

Como un sostenedor dedica na iniciativanan local, Aruba Bank ta honra pa por a forma parti di e ocasion unico aki y ta spera cu entusiasmo pa colaboracionnan den futuro.